# 第105回 ロータリー国際大会

オーストラリア、シドニー 2014年6月1~4日

情報はこのプログラムの印刷時において最新のも のですが、変更されることがありますのでご了承 ください。





### 国際大会専用アプリ(英語)

- 最新のプログラム情報
- 個人予定表の作成
- インタラクティブ・マップ
- 各種お知らせ

スマートフォンで次のコードを 読み取ってください



# 国際大会にようこそ

ロン・バートンRI会長、RI理事会、ロータリー財団管理委員会、シドニー国際大会委員会、ホスト組織委員会、ホスト地区(第9675地区と第9685地区)より、第105回ロータリー国際大会へご出席の皆さまに、心より歓迎申し上げます。

国際大会への参加が初めての方、そして毎年参加されている方にとっても、本大会は忘れられない経験となることでしょう。奉仕と親睦を通じて、心に残る思い出をつくりましょう。

Rotary と2014年国際大会のロゴは、国際ロータリーの登録商標および知的所有物です。無断複写・転載は禁じられています。



ニューサウスウェールズ州政府は、2014年RI国際大会をサポートしています。

# 2013-14年度RI理事会



ロン D. バートン ノーマン (米国、オクラホマ州) 会長



ゲイリー C.K. ホァン 台北 (台湾) 会長エレクト



アン L. マシューズ コロンビア・イースト (米国、サウスカロライナ州) 副会長



アンディ・スモールウッド ガルフウェイ・ ホビーエアポート (ヒューストン) (米国、テキサス州) 財務長



アン・ブリット・ アセボル ファールン・ コッパルボーゲン (スウェーデン) 執行委員長



ジョン B. ボーグ タムワース・ノース (オーストラリア、 ニューサウスウェールズ州)



ジャック・ディ・コスタンゾ マルセイユ・シェーヌ・ ドゥ・レトワール (フランス)



セリア・エレナ・クルズ・ デ・ジアイ アレシフェス (アルゼンチン、 ブエノスアイレス)



メアリーベス・ グローニー・セリーン マディソン・ウェストタウン・ ミドルトン (米国、ウィスコンシン州)



北 清治 浦和東 (日本、埼玉県)



ホルガー・クナーク ハルツォグトゥーム・ ラウアンブルク・ムーン (ドイツ)



**ラリー A. ランスフォード** カンザスシティー・プラザ (米国、ミズーリ州)



松宮 剛 茅ヶ崎湘南 (日本、神奈川)



ギデオン・パイパー ラマト・ハシャロン (イスラエル)



P.T. プラバカー マドラス・セントラル (インド、タミール・ナドゥ)



スティーブン A. スナイダー オーバーン (米国、カリフォルニア州)



**ブリン・スタイルズ** バーリーヒューロニア (カナダ、オンタリオ州)



**マイケル F. ウェブ** メンディプ (英国、サマセット)



**尹 商求** セ 漢陽 (韓国、ソウル)



ジョン・ヒューコ キエフ (ウクライナ) 事務総長

# 2014-15年度RI理事会



ゲイリー C.K. ホァン (**黄 其光**) 台北 (台湾) 会長



K.R. ラビンドラン コロンボ (スリランカ) 会長エレクト



セリア・エレナ・クルズ・ デ・ジアイ アレシフェス (アルゼンチン、 ブエノスアイレス) 副会長



ホルガー・クナーク ハルツォグトゥーム・ラ ウアンブルク・ムーン (ドイツ) 財務長



**ラリー A. ランスフォード** カンザスシティー・プラザ (米国、ミズーリ州)



シャファク・アルパイ イスタンブールシシリ (トルコ、イスタンブール)



メアリーベス・ グローニー・セリーン マディソン・ウェストタウン・ ミドルトン (米国、ウィスコンシン州)



ロバート L. ホール ダンウッディ (米国、ジョージア州)



パー・ホイエン アーラップ (デンマーク)



**北 清治** 浦和東 (日本、埼玉県)



**ジュリア・フェルプス** マルデン (米国、 マサチューセッツ州)



グレッグ E. ポッド エバーグリーン (米国、コロラド州)



P.T. プラバカー マドラス・セントラル (インド、タミール・ナドゥ)



スティーブン A. スナイダー オーバーン (米国、カリフォルニア州)



杉谷 卓紀 玉名 (日本、熊本県)



ドゥモンギーラー・ タマンガン マカティウェスト (フィリピン、 マカティシティ)



ジュゼッペ・ヴィアーレ ジェノバ (イタリア)



**マイケル F. ウェブ** メンディプ (英国、サマセット)



**尹 商求** 新漢陽 (韓国、ソウル)



ジョン・ヒューコ キエフ (ウクライナ) 事務総長

# 2013-14年度 ロータリー財団管理委員会



**李 東建** ソウル漢江 (韓国、ソウル) 管理委員長



ジョン・ケニー グランジマウス (スコットランド) 管理委員長エレクト



マイケル K. マクガバン サウス・ポートランド・ ケイプ・エリザベス (米国、メイン州) 副委員長



モンティ J. オーデナート レッドディア・イースト (カナダ、アルバータ州)



ノエル A. バジャット アビービル (米国、ルイジアナ州)



**カルヤン・バネルジー** バピ (インド、グジャラート州)



スティーブン R. ブラウン ラホーヤ・ゴールデン・ トライアングル (米国、カリフォルニア州)



**アントニオ・アラジェ** クリティバ・レステ (ブラジル・パラナ)



**謝 三連** タイペイサンライズ (台湾)



**レイ・クリンギンスミス** カークスビル (米国、ミズーリ州)



サミュ**エル F. オオリ** カンパラ (ウガンダ)



小沢 一彦 横須賀 (日本、神奈川県)



**イアン H.S. ライズリー** サンドリンガム (オーストラリア、 ビクトリア州)



**フリオ・ソルフス** バルセロナ・コンダル (スペイン)



ステファニー・アーチック キャノンズバーグ・ ヒューストン (米国、ペンシルバニア州)



ジョン・ヒューコ キエフ (ウクライナ) 事務総長

# 2014-15年度 ロータリー財団管理委員会



ジョン・ケニー グランジマウス (スコットランド) 管理委員長



レイ・クリンギンスミス カークスビル (米国、ミズーリ州) 管理委員長エレクト



マイケル K. マクガバン サウス・ポートランド・ ケイプ・エリザベス (米国、メイン州) 副委員長



モンティ J. オーデナート レッドディアイースト (カナダ、アルバータ州)



**ノエル A. バジャット** アブビル (米国、ルイジアナ州)



カルヤン・バネルジー バピ (インド、グジャラート州)



スシール・グプタ デリー・ミッドウェスト (インド、デリー)



**アントニオ・アラジェ** クリティバ・レステ (ブラジル、パラナ)



謝 三連 台北サンライズ (台湾)



ポ**ール・ネツェル** ロサンゼルス (米国、カリフォルニア州)



サミュエル F. オオリ カンパラ (ウガンダ)



**イアン H.S. ライズリー** サンドリンガム (オーストラリア、 ビクトリア州)



フリオ・ソルフス バルセロナ・コンダル (スペイン)



**田中 作次** 八潮 (日本、埼玉県)



**尹 永錫** ソウル会賢 (韓国)



ジョン・ヒューコ キエフ (ウクライナ) 事務総長

# 2014年シドニー国際大会 委員会



マーク・ダニエル・ マロニー ジケーター (米国、アラバマ州) 委員長



**バリー・マシソン** ジェシェイム (ノルウェー) 委員



シモーネ・コリンズ フレッシュウォーターベイ (オーストラリア、 西オーストラリア州) 委員



**ジェームス R. アイブス** ディアボーン (米国、ミシガン州) 委員



イアン H.S. リズレイ サンドリンガム (オーストラリア、 ビクトリア州) 委員



バリー・トンプソン パドストウ (オーストラリア、 ニューサウスウェールズ州) 委員



モンティ J. オーデナート レッドディアイースト (カナダ、アルバータ州) アドバイザー



**小沢 一彦** 横須賀 (日本、神奈川県) アドバイザー



ホゼ A. サラザール・ クルズ ボゴタ・オシデンテ (コロンビア、 クンディナマルカ) アドバイザー

# 2014年ホスト組織委員会

バリー・トンプソン パドストウ (オーストラリア) 委員長

ボブ・エイトキン ローワー・ブルーマウンテンズ (オーストラリア) 副委員長、理事、広報担当

パ**トリック・ロバーツ** ウェスト・ウロンゴン (オーストラリア) 理事、財務担当

ジョン・チン パラマッタシティ (オーストラリア) 会計担当

モニカ・サビール エッピング (オーストラリア) 理事、サービス担当

ボブ・リチャーズ サザランド (オーストラリア) 理事、接待担当

グレッグ・ムルドゥーン ローズビル・チェイス (オーストラリア) 理事、イベント担当

イレーン・ライル コモ・ジャーナリ (オーストラリア) 総合理事

リンジー・メイ レイン・コーブ (オーストラリア) 理事、情報テクノロジー担当 ハロルド・シャープ クローズ・ネスト (オーストラリア) 理事、スポンサー担当

アンジェロ・ラビーネ クローズ・ネスト (オーストラリア) 理事、友愛の家担当

キース・ローフィー パドストウ (オーストラリア) 理事、特別プロジェクト担当

ロイド・ルーバー バーウッド (オーストラリア) 理事、推進担当

ジェ**ネビーブ・マケイブ** ニューサウスウェールズ州政府 代表

ロビン・ジョンソン Business Events Sydney代表

ジェニー・チャーチル ホスト主催行事担当リエゾン

# 2014年シドニー国際大会 推進委員会

**ホゼ A. サラザール・クルズ** ボゴタ・オシデンテ (コロンビア) 委員長

**ウィリアム L. オドーヤ** アナポリス (ブラジル) 副委員長

マリク・アビラル アンカラ・カヴァクリデレ (トルコ)

**ホリー・コーレン** エデン・プレーリー・ムーン (米国)

ジョージ R. キャンプ オシニング (米国)

アルベルト・チェキーニ ゴルフォ・ド・アンチオ・アンチ オ・エ・ネッツノ (イタリア)

トニー・フン・ミン・チャン 新竹ノースウェスト (台湾)

シモーネ・コリンズ フレッシュウォーターベイ (オーストラリア)

**デービッド・エリス** サルフォード・ウィズ・スウィン トン (英国)

ジェニー W. ヒバード コリンス (米国) **サンチュル・リー** 大邱ノース (韓国)

**バラット S. パンジャ** ボリバリ (インド)

トーマスS. ペイン III ワシントン (ヌーン) (米国)

**ユーグ・ポルベシュ** レン・リエヴェン (フランス)

**ロイド C. ルーバー** バーウッド (オーストラリア)

**メリト S. サラザール・ジュニア** ディリマン (フィリピン)

メ**アリー A. シャーマン** ノーマン (米国)

**ワイン G. スピラー** グラスバレー (米国)

**フランシス F. ツスビラ** カンパラ・ノース (ウガンダ)

# 2014年信任状委員会

ジョン G. ソーン ノース・ホバート (オーストラリア) 委員長

地葉 新司

潟上

(日本、秋田県)

ロドリゴ・テラン・ヅタリ パナマ・スル (パナマ)

ギルマー・フィービッグ エレキム (ブラジル) アーリーン F. グリーンバーグ モーガン・ヒル (米国)

スティーブ W. ルイス カーソンシティ (米国)

チェン・シー・ワン 台北オリエント (台湾)

役員および委員会	
2013-14年度RI理事会	ii
2014-15年度RI理事会	iv
2013-14年度ロータリー財団管理委員会	vi
2014-15年度ロータリー財団管理委員会	viii
2014年シドニー国際大会委員会	X
2014年ホスト組織委員会	хi
2014年シドニー国際大会推進委員会	xii
2014年信任状委員会	xiii
1-	
第1部 大会プログラム/本会議/	
余興ハイライト/分科会	
大会公式プログラム	2
本会議・余興ハイライト	15
分科会	17
同時通訳付きの分科会	50
第2部 「ビーラボン」友愛の家/	
第2部 「ビーラボン」友愛の家/ 奉仕活動	
奉仕活動	54
奉仕活動         「ビーラボン」 友愛の家 ************************************	54
奉仕活動         「ビーラボン」 友愛の家	54 54
奉仕活動         「ビーラボン」 友愛の家 ************************************	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li></ul>
奉仕活動         「ビーラボン」 友愛の家 ************************************	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li></ul>
奉仕活動         「ビーラボン」友愛の家         業務時間         グランドオープニング         ミーティングポイント         食べ物、親睦、余興	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li></ul>
奉仕活動         「ビーラボン」友愛の家         業務時間         グランドオープニング         ミーティングポイント         食べ物、親睦、余興         2015年サンパウロ国際大会         2015年ミラノ国際博覧会	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>55</li></ul>
季仕活動         「ビーラボン」友愛の家         業務時間         グランドオープニング         ミーティングポイント         食べ物、親睦、余興         2015年サンパウロ国際大会         2015年ミラノ国際博覧会         ロータリー・リソースセンター	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>55</li><li>55</li></ul>
奉仕活動         「ビーラボン」友愛の家業務時間	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>55</li><li>55</li></ul>
「ビーラボン」友愛の家         業務時間         グランドオープニング         ミーティングポイント         食べ物、親睦、余興         2015年サンパウロ国際大会         2015年ミラノ国際博覧会         ロータリー・リソースセンター         AKS用ラウンジ         バッジステッカー	<ul><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>54</li><li>55</li><li>55</li><li>56</li></ul>
奉仕活動         「ビーラボン」友愛の家業務時間	<ul> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>55</li> <li>55</li> <li>56</li> <li>56</li> </ul>
奉仕活動         「ビーラボン」友愛の家業務時間	<ul> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>55</li> <li>55</li> <li>56</li> <li>56</li> <li>56</li> </ul>
事仕活動         「ビーラボン」友愛の家業務時間	<ul> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>54</li> <li>55</li> <li>55</li> <li>56</li> <li>56</li> <li>56</li> <li>56</li> </ul>

ロータリー役員用バッジリボン	57
ロータリー平和センター	57
青少年用の大会パスポート	57
奉仕の機会	58
3キロ歩いてポリオ撲滅支援	58
識字のためのラビリンス	58
食糧支援プロジェクト	58
ハーバーブリッジに登り世界記録に挑戦	58
第3部 一般情報 	
H13 74:	CO
服装	
ATM (現金引き出し) サービス/両替	
バナー交換	
大会に関する連絡	60
募金活動	61
事務総長の報告と財務長の報告	61
ホテル関連サポート	61
インターネット	61
遺失物取扱所	61
メッセージボード (伝言板)	62
携帯アプリ	62
体の不自由な方へのサービス	62
各業務事務所	62
大会事務所	62
事務総長室	62
ロータリーシニアリーダーの事務所	63
写真	63
本会議の座席	63
参加者の行動規範 (マナー)	64
登録に関する情報	64
登録者バッジ	64
登録キオスク	65

会場でのチケット販売	65
参加者バッグ	66
登録と安全	66
安全・セキュリティ	66
空港	67
応急医務·非常時	67
病院	67
薬局	68
会場監督	68
同時通訳	68
喫煙	69
ソーシャルメディア	69
交通	69
視覚資料と音楽	69
光と音の祭典「ビビッド・シドニー」	69
投票代議員と手続き	70
<b>第4部</b> 世界ネットワーク 活動グループの会合	
	72
活動グループの会合	72
活動グループの会合	72
活動グループの会合 世界ネットワーク活動グループの会合	
活動グループの会合 世界ネットワーク活動グループの会合	
活動グループの会合 世界ネットワーク活動グループの会合	-81
活動グループの会合 世界ネットワーク活動グループの会合	-81
活動グループの会合 世界ネットワーク活動グループの会合	-81
活動グループの会合 世界ネットワーク活動グループの会合 第5部 2014年ロータリー国際大会の 後援団体・企業 後援団体 RI国際大会・注文書式	-81

大会一覧 分科会案内

会場マップ

「ビーラボン」友愛の家のマップと索引

# 第1部

国際大会プログラム 本会議 余興ハイライト 分科会



# 大会公式プログラム

本会議は、シドニーオリンピックパークのAllphones Arenaで行わ れます。

特記のない限り、そのほかの大会行事は、シドニー・オリンピッ ク・パーク内の各会場で行われます。

本会議の記述についている(≧)の印は、日本語を含む他言語の 同時通訳が提供されることを示しています。分科会での同時通 訳情報は、分科会の紹介ページでご確認ください。

本会議の録音またはビデオ撮影は禁止されています。昼食会、分 科会、本会議では、携帯電話をマナーモードに設定し、その他の 電子機器類は音の出ない状態にしてください。

プログラムの内容は、変更される可能性があります。

# 5月29日(木)

7:00-15:00 国際RYLA大会前会議(招待制)

ANZ Stadium, Millennium Room

(C/Dのゲートから入場)

行事委員長: 御手洗 美智子 2013-14年度RYLA委員長 東京広尾ロータリークラブ

13:00-19:00 大会登録

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会前会議の登録も含む (ローターアクト、RYLA、青少年交換役員)

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。

RI行事チケット、ホストホスピタリティ、 ホスト組織行事チケット、参加者用バッグ、 「3キロ歩いてポリオ撲滅支援」の登録、

宿泊サポート

青少年交換役員歓迎レセプション 18:00-19:00

Novotel, Freshwater Ballroom

18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー

次の場所で行われます。

Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business

District

#### 19:10 オージーフットボールの試合

(ホスト組織チケット制行事)

Sydney Cricket Ground, Moore Park

# 5月30日(金)

#### 8:00-12:00 ハーバーブリッジに登り世界記録に挑戦

(ホスト組織チケット制行事)

Sydney Harbour Bridge, 3 Cumberland Street,

The Rocks

#### 大会登録 8:00-19:00

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会前会議の登録も含む

(ローターアクト、RYLA、青少年交換役員)

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。

RI行事チケット、ホストホスピタリティ、 ホスト組織行事チケット、参加者用バッグ、

「3キロ歩いてポリオ撲滅支援」の登録、

宿泊サポート

#### 9:00-17:00 青少年交換役員の大会前会議

ANZ Stadium, Millennium Room

(C/Dのゲートから入場)

行事委員長:アラン D. ワイリー 2013-14年度青少年交換委員長

スペースセンター・ロータリークラブ

(米国テキサス州)

#### 9:00-17:00 ローターアクト大会前会議

ANZ Stadium, Gold Members Room

(C/Dのゲートから入場)

行事共同委員長:クリシー・ブレディン

2013-14年度ローターアクト・インターアクト

共同委員長

クロスランズ・ロータリークラブ

(オーストラリア、ニューサウスウェールズ)

行事共同委員長:アルベルト・チェキーニ

2013-14年度ローターアクト・インターアクト

共同委員長

ゴルフォ・ド・アンチオ・アンチオ・エ・ネッツノ

(イタリア)

19:00-19:30 青少年交換役員のレセプション(キャッシュバー)

ANZ Stadium, Boulevard Lounge

(C/Dのゲートから入場)

19:30-21:30 青少年交換役員の晩餐会

(RIチケット行事)

ANZ Stadium, Millennium Room

(C/Dのゲートから入場)

18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー

次の場所で行われます。

Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business District

# 5月31日(土)

8:00-9:30 End Polio Now: 3km歩いてポリオ撲滅

登録とチェックイン

Cathy Freeman Park

8:00-19:00 大会登録

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会前会議の登録も含む

(ローターアクト、RYLA、青少年交換役員)

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。

RI行事チケット、ホストホスピタリティ、 ホスト組織行事チケット、参加者用バッグ、

宿泊サポート

9:00-15:30 ローターアクト大会前会議

ANZ Stadium, Gold Members Room

青少年交換役員大会前会議 9:00-17:00

ANZ Stadium, Millennium Room

9:00-9:15 「ビーラボン」友愛の家グランドオープニング

Sydney Showground, The Dome

9:00-18:00 「ビーラボン」 友愛の家

Sydney Showground,

The Dome and Exhibition Halls 2-4

# 10:00-11:00 **国際大会初参加者のためのオリエンテーション** 大会参加ロータリアンの国際親睦グループ主催 Allphones Arena, Lounge Bar

(Northern Foyerより入場)

#### 10:00-12:00 End Polio Now: 3km歩いてポリオ撲滅 Cathy Freeman Park

# 12:00-16:00 **奉仕の機会に関する展示**Sydney Showground, Howie Complex 食糧支援プロジェクト (Stop Hunger Now) と シェルターボックス

# 14:00-15:00 **国際大会初参加者のためのオリエンテーション** 大会参加ロータリアンの国際親睦グループ主催 Allphones Arena, Lounge Bar (Northern Foyerより入場)

# 15:45-18:30 新世代祝賀行事: 奉仕と友情の輪を広げよう ANZ Stadium, Gold Members Room (C/Dのゲートから入場)

行事委員長:ホルガー・クナーク 2013-14年度新世代委員長 ハルツォグトゥーム・ラウアンブルク・ムーン・ ロータリークラブ ドイツ)

### 19:00 ロータリー・レストランナイト (ホスト組織チケット制行事) Darling Harbour, Circular Quayなど

### 18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー 次の場所で行われます。 Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business District

# 6月1日(日)

7:00-18:00 大会登録

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。

RI行事チケット、ホストホスピタリティ、 ホスト組織行事チケット、参加者用バッグ、

宿泊サポート

9:00-17:00 「ビーラボン」 友愛の家

Sydney Showground,

The Dome and Exhibition Halls 2-4

9:30-10:30 諸宗教合同礼拝

ANZ Stadium, Millennium Room

(C/Dのゲートから入場)

司会:ジェームス・コンドン

Salvation Army (オーストラリア東部地区)

シドニー・ロータリークラブ

(オーストラリア、ニューサウスウェールズ)

音楽: Rotary World Choir

(ロータリアン音楽家の親睦グループ)

11:30-13:45 開会本会議 (1回目) 🙎

Allphones Arena

(メインの入り口から入場)

オーストラリアにようこそ

NSW Public Schools Aboriginal Dance Company

開会宣言と歓迎の辞

マーク・ダニエル・マロニー

2014年シドニー国際大会委員長

ジケーター・ロータリークラブ

(米国、アラバマ州)

歓迎の辞

マイク・ベアード

ニューサウスウェールズ州首相

歓迎の辞

トニー・アボット

オーストラリア首相

余興

Human Nature

#### RI会長の紹介

モンティ J. オーデナート RI会長のエイド レッド・ディア・イースト・ロータリークラブ (カナダ、アルバータ州)

#### 歓迎の辞

ロン D. バートンRI会長 ノーマン・ロータリークラブ (米国オクラホマ州)

ロータリー・マーチングバンド

#### 国旗入場式

司会:ジュリア・フェルプス、RI理事エレクト マルデン・ロータリークラブ (米国、マサチューセッツ州) 旗手:Surf Life Saving NSW

#### 12:00-16:00 奉仕の機会に関する展示

Sydney Showground, Howie Complex

食糧支援プロジェクト (Stop Hunger Now) と シェルターボックス

#### 12:00-16:30 オーストラリア流バーベキュー (ホスト組織チケット制行事)

Cathy Freeman Park

#### 開会本会議 (2回目) 🙎 16:00-18:15

Allphones Arena (メインの入り口から入場)

18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー

次の場所で行われます。

Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business District

# 6月2日(月)

#### 8:00-17:00 大会登録

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。 RI行事チケット、ホストホスピタリティ、 ホスト組織行事チケット、参加者用バッグ、 宿泊サポート

9:00-17:00 「ビーラボン」 友愛の家

Sydney Showground,

The Dome and Exhibition Halls 2-4

10:00-12:00 第2回本会議 — リーダーシップ 🙎

Allphones Arena (メインの入り口から入場)

開会宣言とお知らせ

マーク・ダニエル・マロニー 2014年シドニー国際大会委員長 ジケーター・ロータリークラブ (米国、アラバマ州)

RI会長のご家族の紹介

モンティ J. オーデナート RI会長のエイド レッド・ディア・イースト・ロータリークラブ (カナダ、アルバータ州)

RI理事会の紹介

ロン D. バートンRI会長 ノーマン・ロータリークラブ (米国、オクラホマ州)

元RI会長の紹介

ロン D. バートン

講演

ジャック・シム 「世界トイレ機構」 創設者

マーチン・シリンク

国際糖尿病連合の元会長 レーン・コーブ・ロータリークラブ (オーストラリア、ニューサウスウェールズ州)

講演内容:Rotary and the United Nations Resolution on Diabetes

トミー・スポールディング

執筆家、「Spaulding Companies LLC」社長

講演内容: Changing the World One Relationship at a Time

ブレット・リー

オーストラリアの元クリケット選手

Mewsic Foundation創設者

#### 12:00-17:00 奉仕の機会に関する展示

Sydney Showground, Howie Complex

食糧支援プロジェクト (Stop Hunger Now) と シェルターボックス 食糧の袋詰め作業が14:00から行われます。

#### 12:30-14:00 会長主催昼食会

(RIのチケット制行事)

Sydney Showground, Exhibition Hall 6 (Riverina Ave.に面したドアから入場)

行事委員長: アン L. マシューズ RI副会長 コロンビア・イースト・ロータリークラブ (米国、サウスカロライナ州)

#### 13:00-17:00 分科会 (18~31ページを参照)

Allphones Arenaの各部屋
(Northern Foyerから入場)、または
ANZ Stadium (C/Dのゲートから入場)
座席数には限りがあることにご留意ください。

# 18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー

次の場所で行われます。

Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business District

#### 20:00 シドニー・オペラハウスでのコンサート

(ホスト組織チケット制行事)

Concert Hall, Sydney Opera House, Bennelong Point, Sydney Harbour

# 6月3日(火)

#### 8:00-17:00 大会登録

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。 RI行事チケット、ホストホスピタリティ、 ホスト組織行事チケット、参加者用バッグ、 宿泊サポート 9:00-17:00 「ビーラボン」 友愛の家

Sydney Showground,

The Dome and Exhibition Halls 2-4

10:00-12:00 第3回本会議 — 行動しよう 🙎

Allphones Arena (メインの入り口から入場)

開会宣言とお知らせ

マーク・ダニエル・マロニー 2014年シドニー国際大会委員長 ジケーター・ロータリークラブ (米国、アラバマ州)

ロータリー財団管理委員会の紹介

李 東建 ロータリー財団管理委員長 ソウル漢江

(韓国、ソウル)

ロータリー財団の基調講演

李 東建

2013-14年度学友人道奉仕世界賞 受賞者の挨拶

マヤ・アジュメラ

「Global Fund for Children | 創設者

講演

ンウィリア・チガガ

国際労働機関 (ILO) シニア・リージョナル・ジェンダースペシャリスト

講演内容: Gender Equality A Prerequisite for Development in Africa

エイド・アデピタン

ブロードキャスター、パラリンピック・メダリスト

ポリオの最新情報

ブルース・アイルワード

世界保健機関 (WHO) 事務局長補佐

12:00-17:00 奉仕の機会に関する展示

Sydney Showground, Howie Complex

食糧支援プロジェクト (Stop Hunger Now) と シェルターボックス

食糧の袋詰め作業が14:00から行われます。

#### 12:30-14:00 会長エレクト主催リーダーシップ昼食会

(RIチケット制行事)

Sydney Showground, Exhibition Hall 6 (Riverina Ave.に面したドアから入場)

行事委員長:ケネス M. シュパート・ジュニア RI会長エレクトのエイド ジケーター・ロータリークラブ (米国、アラバマ州)

#### 13:00-17:00 分科会(32~43ページを参照)

Allphones Arenaの各部屋 (Northern Foverから入場)、または ANZ Stadium (C/Dのゲートから入場) 座席数には限りがあることにご留意ください。

#### 15:00-16:00 ロータリーの運営・選挙のためのセッション

(投票代議員は要出席) Allphones Arena (メインの入り口から入場)

#### 開会宣言

ロン D. バートンRI会長 ノーマン・ロータリークラブ (米国、オクラホマ州)

#### 信任状に関する報告

ジョン・ヒューコ、RI事務総長 キエフ・ロータリークラブ (ウクライナ)

#### 役員と会長ノミニーの選挙

ロン D. バートン、ジョン・ヒューコ

#### 事務総長からの報告

ジョン・ヒューコ

#### 財務長からの報告

アンディー・スモールウッド、RI財務長 ガルフウェイ・ホビーエアポート・ロータリークラブ (米国、テキサス州)

#### 18:30 ホストホスピタリティの夕べ

(ホスト組織チケット制行事) さまざまなロータリーホストの家 18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー

次の場所で行われます。

Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business District

# 6月4日(水)

9:00-16:00 大会登録

Sydney Showground, Exhibition Hall 5

大会登録エリアでは以下も取り扱っています。 RI行事チケット、ホスト組織行事チケット、

参加者用バッグ、宿泊サポート

9:00-16:00 「ビーラボン」 友愛の家

Sydney Showground,

The Dome and Exhibition Halls 2-4

10:00-12:00 第4回本会議 — 未来に目を向けよう 🏖

Allphones Arena (メインの入り口から入場)

開会宣言とお知らせ

マーク・ダニエル・マロニー 2014年シドニー国際大会委員長 ジケーター・ロータリークラブ (米国、アラバマ州)

2015年サンパウロ国際大会の推進

ホゼ・アルフレド・プレトーニ 2015年サンパウロ国際大会委員長 サンパウロ・スル・ロータリークラブ (ブラジル)

会長ノミニーによる受諾演説

K.R. ラビンドラン、会長ノミニー コロンボ・ロータリークラブ (スリランカ)

事務局からの最新情報

ジョン・ヒューコ、RI事務総長 キエフ・ロータリークラブ (ウクライナ)

#### 講演

#### レネー・サウンダース

ニューサウスウェールズ州 公衆衛生シニアアドバイザー、 官民パートナーシップ、米国疾病対策センター、 グローバル保健センターのHIV/エイズ担当部

講演内容: Survivor's Guide to Public-Private Partnerships

#### ラムクマー・ラジュ

第3230地区ローターアクト代表 チェンナイ・ロータリークラブ (インド)

ロナルド S. カワッドワ 第9211地区新世代委員長 カサンガティ・ロータリークラブ (ウガンダ)

講演内容: New Generations - Now Is the Time

#### ケルシー・コックス

元ロータリー青少年交換学生 元ロータリー国際親善奨学生

講演内容:Digital Learning Room -Supporting Equality Through Technology

#### 12:00-16:00 奉仕の機会に関する展示

Sydney Showground, Howie Complex

食糧支援プロジェクト (Stop Hunger Now) と シェルターボックス 食糧の袋詰め作業が14:00から行われます。

#### 12:30-14:00 [On to São Paulo] 昼食会

(RIチケット制行事)

Sydney Showground, Exhibition Hall 6 (Riverina Ave.に面したドアから入場)

行事委員長:ホゼ・アルフレド・プレトーニ 2015年サンパウロ国際大会委員長 サンパウロ・スル・ロータリークラブ

#### 分科会 (44~49ページを参照) 12:30-15:00

Allphones Arenaの各部屋 (Northern Foyerから入場)、または ANZ Stadium (C/Dのゲートから入場) 座席数には限りがあることにご留意ください。

#### 16:00-18:00 閉会本会議 🙎

Allphones Arena (メインの入り口から入場)

#### 開会宣言

ロン D. バートンRI会長 ノーマン・ロータリークラブ (米国、オクラホマ州)

# 国際大会委員会、ホスト組織委員会、 会場監督への感謝の辞

ロン D. バートン

#### 100周年クラブの表彰

ロン D. バートン

#### 会長エレクトとご家族の紹介

ケネス M. シュパート・ジュニア RI会長エレクトのエイド ジケーター・ロータリークラブ (米国、アラバマ州)

#### 会長エレクトによる講演

ゲイリー C.K. ホァン、RI会長エレクト 台北ロータリークラブ (台湾)

#### バナー交換

#### 会長による閉会の辞

ロン D. バートン

#### 余興

The TEN Tenors Marina Prior

#### 閉会の歌

"Let There Be Peace on Earth"

# 18:00-21:00 オーストラリアのブッシュダンス

Sydney Showground, The Dome

# 18:00-24:00 Vivid Sydney (ビビッド・シドニー) ライトショー

次の場所で行われます。

Circular Quay, The Rocks, Walsh Bay, Darling Harbour, Sydney Central Business

District

# 本会議・余興ハイライト

### 余興

# NSW Public Schools Aboriginal Dance Company (ニューサウスウェールズ州のアボリジニー・ダンスカンパニー)

開会本会議

6月1日(日)11:30~、16:00~

アボリジニー・ダンスカンパニーは、第一級のダンサーを養成する団体で、数々の芸術的なダンスパフォーマンスを披露します。アボリジニーの血を引く7~12歳の青少年も団体に含まれ、オーストラリア屈指のパフォーマンスアート団体とのパートナーシップを結んでいます。ニューサウスウェールズ州と全国区での主要イベントに登場しており、最近では2014年オーストラリアデーの大舞台でもその芸術性の高さを披露しました。

#### Human Nature (ヒューマン・ネイチャー)

開会本会議

6月1日(日)11:30~、16:00~

モータウン時代の音楽に魅せられたティアニー兄弟(アンドリューとマイク)が、高校時代の仲間のフィル・バートンとトビー・アレンを誘って結成した、オーストラリア出身のボーカルグループ。これまでに10枚のアルバムをリリースし、そのうち5枚がチャート1位に輝いたほか、24曲以上がプラチナ賞受賞、トップ40入りは18曲、AIRAミュージックアワード受賞、国内だけで200万枚以上の売上げを記録するなど、実力派のグループです。2009年より、ラスベガスのベネチアン・リゾートホテル・カジノで週5回パフォーマンスを披露しており、今年3月には公演1,000回を迎えます。

www.humannaturelive.com

# Rotary Marching Band (ロータリー・マーチングバンド)

開会本会議

6月1日(日)11:30~、16:00~

オーストラリアでも有数のプロのマーチングバンド。伝統的な軍楽隊にバグパイプと管楽器を加えたこのバンドは、伝統音楽とポップスを織り交ぜて聴衆を楽しませてくれます。壮大で迫力ある演出は見ごたえたっぷりで、シドニーの主なイベントに加え、英国のロイヤル・エジンバラ・タトゥーや国際的な軍楽隊の祭典であるスイスのバーゼル・タトゥーにも出演するなど、国際的に活躍しています。

#### Surf Life Saving NSW

(サーフ・ライフ・セービング: ニューサウスウェールズ)

開会本会議

6月1日(日)11:30~、16:00~

サーフ・ライフ・セービングは、水の安全、水難事故の防止、レスキュー活動を行うオーストラリアの団体です。浜辺での救命に力を入れており、国内に129の支部と75,000人のボランティアが活動しています。非営利団体であるため、その運営は寄付、資金推進、企業スポンサーによって支えられています。会員は、活動を通じて友人をつくり、人の命を救うという大きな使命に貢献しています。

#### The TEN Tenors (ザ・テン・テナーズ)

閉会本会議

6月4日(水)16:00~

10人のテノールから成るグループ。オーストラリア国内だけでなく、ヨーロッパや米国でも人気があります。結成から15年、これまで6枚がプラチナアルバムとゴールドアルバムに輝き、コンサートチケットの売り上げは35万枚に上ります。クラシック音楽だけでなく、ジャンルを超えた幅広いレパートリーで観客を魅了します。米国の人気司会者オプラ・ウィンフリーの番組で歌声を披露したほか、ジョン・トラボルタ、ニコール・キッドマン、ジョフリー・ラッシュ、キース・アーバン、アンドレア・ボチェッリ、ロッド・スチュワート、クリスティーナ・アギレラなどとも共演。ディズニー映画「ジャングル・ブック2」のテーマ曲「Jungle Rhythm」(ジャングル・リズム)を収録したアルバム『One Is Not Enough』はポップチャートのトップ10に入りました。

www.thetentenors.com

#### Marina Prior (マリナ・プライアー)

閉会本会議

6月4日(水)16:00~

オーストラリアのミュージカルスター、ソプラノ歌手。6枚のアルバムをリリースしており、そのうち『Leading Lady』はプラチナアルバム、『Aspects of Andrew Lloyd Webber』がゴールドアルバムに輝いています。舞台では「ウエスト・サイド物語」や「メリー・ポピンズ」などのミュージカルに出演。三大テノールの一人であるホセ・カレーラスのオーストラリアでのコンサートツアーに参加したほか、テレビの歌番組の審査員を務めるなど、多岐にわたって活躍しています。2006年には、「今世紀のオーストラリアのエンターテイナー100人」の一人に選ばれました。

http://marinaprior.wix.com/marinaprior

# 分科会

分科会は、Allphones Arena、ANZ Stadium、Novotel Sydney Olympic Parkで行われます。

分科会のプレゼンテーションやパネル討論では、世界中のロータリアン、ロータリーのリーダー、専門家、ゲスト講演者から貴重な話を聞くことができます。

トピックは、新世代、充実したクラブ、公共イメージ、ブランディング、人道的奉仕、重点分野、財団関連など、多岐にわたります。

大半の分科会は英語で行われますが、一部の分科会では同時通訳が提供されます。詳しくは「通訳が提供される分科会」をご覧ください(50ページ)。

#### 分科会の部屋と定員数

各分科会の会場は、出席人数を想定した上で用意しておりますが、満席となる可能性もありますので、あらかじめご了承ください。分科会への出席は先着順となります。

安全上の理由から、会場施設で定められている定員数を超える ことはできません。会場内では椅子をご使用いただき、通路に座 ることはご遠慮ください。

#### 分科会の内容

分科会では約90のセッションが行われる予定です。

月曜と火曜:13:00~17:00

水曜:12:30~15:00

トピック、時間、場所は、分科会一覧表で確認できます。また、スマートフォンやタブレットから講演者とパネリストの情報をご覧いただけます(詳細:62ページ)。

# 6月2日(月)

#### 13:00-14:00

#### 若い職業人の関心を引く: パート1

#### Attracting Young Professionals, Part 1

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Room (Level 4)

世界中の国で、多くの若い職業人が活躍しています。しかし、ロータリークラブでは、まだその勢いが反映されていません。若い職業人の関心を引くには、ロータリーのような奉仕団体に何を求めているのかを理解することが大切。このセッションでは、調査の結果をもとに、若い職業人の関心を引くための方法について話し合います。パート2のセッション(同部屋、同日14:30より)に出席する方は、こちらのセッションにもご出席ください。

■ 日本語、フランス語、イタリア語、韓国語、ポルトガル語、 スペイン語

#### 【モデレーター】

メアリーベス・グローニー・セリーン

RI理事

Rotary Club of Madison West Towne-Middleton (米国)

#### 心に訴えるストーリー: 7つのヒント

#### Discovering Seven Clues to an Inspiring Story

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 1/3 (Level 4)

なぜ私たちは、ロータリーで活動を続けるのか。この問いに雄弁に答えてくれるもの、それは、私たち自身の体験談です。このセッションでは、私たちのロータリー活動を効果的かつ分かりやすく伝えるためのガイドラインをご紹介します。7つのヒントを学び、事例について検討することを通じて、あなたのロータリー体験談を力強く伝える方法を学びましょう。

#### 【モデレーター】

ジョルジーン L. ヒルデブランド ロータリー公共イメージコーディネーター Rotary Club of Alpena (米国)

#### 文化交換を通じた教育:助産婦の研修プロジェクト

# Education Through Cultural Exchange: Midwives on the Move [MOM] Training Projects

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge South (Level 4)

奉仕プロジェクトで大切なこと。それは、参加を促し、文化や言語の問題に対応し、研修/教育/スキル学習の機会を提供し、変化をもたらすことです。この参加型のセッションでは、プロジェクトを発展させるためのアイデアに着目します。主なトピックには、初

期段階での参加、親近感を生むための工夫、参加型学習、利用できるリソース、などが含まれます。

#### 【モデレーター】

サマンサ・ダンネ

幼児教育コンサルタント

「母子の健康 | 健康プロジェクト

ジェーン・マイヤー

Rotary Club of Bayside Geelong (オーストラリア)

#### クラブのフェイスブックに必要な5つのこと

#### Five Things Every Rotary Club Facebook Page Should Have

会場: ANZ Stadium West, Platinum Lounge (Level 5)

新会員の勧誘、プロジェクトリソースの収集、地域社会へのアピールなど、クラブ目標の達成に役立つフェイスブックページを作りましょう。このセッションでは、大切な5つの要素をご紹介します。

#### 🙎 中国語

#### 「ロータリーって何?」という質問への答え方

#### How to Answer "What Is Rotary?"

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 2/3 (Level 4)

「ロータリーとは何ですか?」と聞かれて、答えに困ってしまった 経験がある方、今度聞かれたら、熱意を込めてロータリーを説明 しましょう。このセッションでは、避けるべき内容や、限られた時間でポイントを伝える効果的な「エレベータースピーチ」のヒント を紹介します。スマートフォンやタブレットも使って楽しい1時間と しましょう!

#### 【モデレーター】

ジェニファー E. ジョーンズ

RI理事ノミニー

Rotary Club of Windsor-Roseland (カナダ)

#### 青少年による活躍を:ジュニア・コミュニティ・アワード

#### **Junior Community Awards**

会場:ANZ Stadium West, Victory Room (Level 2)

ボランティアを実践し、地域社会について学び、活動的なレクリエーションに参加し、新たなスキルを身につける機会を青少年に提供する、オーストラリア、ビクトリア州の取り組みを紹介します。ロータリークラブがサポートしながら、子どもたちの競争心をあおらずに、学校教育に表彰プログラムを取り入れるための方法です。

#### 【モデレーター】

テリー・クロウ

Rotary Club of Mitchell River (オーストラリア)

#### ロータリーを通じて社会的起業精神を発揮する

#### Making Social Entrepreneurship Work for Rotary

会場: ANZ Stadium East, Legends Room (Level 5)

地域社会のビジネスリーダーとして、ビジネスと人道的奉仕の両方で好ましい変化をもたらすことができる人たち。それがロータリアンです。支援を必要とする青少年のための団体「Global Fund for Children」の創設者、そして社会的ベンチャーに取り組む「Echoing Green」の共同委員長であるマヤ・アジュメラさんが講演を行い、社会的起業という概念を説明し、新しいかたちで社会問題に取り組む方法について紹介します。

#### 【講演者】

マヤ・アジュメラ 社会的起業を専門とする大学講師 米国、ノースカロライナ州

#### 多発性硬化症 (MS) の研究:"MSよ、さようなら" Multiple Sclerosis Research: "Kiss MS Goodbye"

会場: ANZ Stadium West, Captain's Room (Level 2)

多発性硬化症 (MS) は、中枢神経系にダメージを与え、身体にさまざまな問題を引き起こします。予見が難しいこの疾病は、しばしば、仕事と家族において負担が大きくなる20~40歳で診断されます。 MS患者だけでなく、未来の世代のためにも何ができるか、一緒に検討しましょう。

#### 【モデレーター】

マーチン・タウリンズ

多発性硬化症への認識向上を目指すロータリアン行動グループ (RAGMSA)

Rotary Club of Gisborne (オーストラリア)

#### ローターアクターとロータリアンの距離を縮める

#### Shortening the Gap Between Rotaract and Rotary

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery South (Level 2)

ローターアクトを卒業してロータリークラブに入会する人は、わずか3%。このセッションでは、ローターアクトとロータリーの密な関係を築き、より多くのローターアクターにロータリアンになってもらうための方法に注目します。

#### 【モデレーター】

バージニア・カーン

Rotary Club of Seattle (米国)

#### 13:00-14:30

#### より良い話し手、より良く話す

#### **Better Speakers and Better Speaking**

会場: Allphones Arena, Lounge Bar (Level 2)

ロータリークラブでは、さまざまな講演者を招いて話をしてもらいますが、必ずしもクラブが期待していた話をしてくれるとは限りません。ゲスト講演はクラブ例会の質を高め、クラブそのものの価値を高めてくれるものです。このセッションでは、クラブのプログラムを一歩上のレベルへと押し上げるためのヒントと、ロータリーとビジネスの両方で、より良い話し手となるための方法をご紹介します。より多くの出席者がより多くの訪問者を呼び、より多くの訪問者がより多くの会員候補者となります。

#### 【モデレーター】

マイケル・アンジェロ・カルーソ ガバナー補佐、地区広報委員長 Rotary Club of Troy (米国)

#### ワールドカフェ: 若い会員に魅力的なクラブ

#### World Café: Be Attractive for Young Members!

会場: Allphones Arena, Club Rooms (Level 3)

若いロータリアンや若い世代が必要とし、意欲的に取り組めることは何か。若い職業人がロータリークラブを必要とする理由は何か。どのタイミングでクラブに誘えばよいか ... 世界各地から集まったロータリー仲間と一緒に、カフェのような雰囲気の中、これらの問いについて考えてみましょう。

#### 【モデレーター】

エバ・ブローデル

Rotary E-Club One, D-5450 (ドイツ)

#### 13:30-15:00

#### 保健プロジェクトのための地域調査法

#### How to Conduct a Community Assessment for Health Projects

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge North (Level 4)

「保健プロジェクトを実施したいけど、何から始めればよいの?」 充実したプロジェクトを実施するにはニーズ調査が不可欠ですが、 どうすればよいか迷ってしまうことも多いのではないでしょうか。 このセッションでは、「母子の健康」と「疾病予防と治療」の分野 でニーズ調査をするための方法について話し合います。皆さんの 地域社会のためにも、ニーズ調査の効果的な方法を学びましょう。

#### 【モデレーター】

マリオン・バンチ

「家族の健康とエイズ予防のためのロータリアン行動グループ」 創設者兼CEO

Rotary Club of Dunwoody (米国)

#### 大規模な水と衛生のプログラム: ウガンダでの例

#### Large-Scale Water and Sanitation Programs: The Uganda Rotary Water Plus [URWP] Model

会場: Novotel, Freshwater Ballroom

水、衛生環境、公衆衛生の大規模なプロジェクトは、何百万人もの生活に変化をもたらすことができます。このセッションでは、ウガンダの74クラブが参加し、地域社会、政府、NPO、国際組織と協力して行ったプロジェクトをご紹介します。プロジェクトを通じて多くの教訓を学んだ今こそ、海外のロータリークラブとパートナーシップを結ぶときです。「水と衛生のロータリアン行動グループ(WASRAG)」が発表を行います。

#### 【モデレーター】

エマニュエル・カトンゴール

地区ガバナー

Rotary Club of Muyenga (ウガンダ)

#### 活動中の識字プロジェクト&参加方法

#### Literacy Projects in Action and How to Join In

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge North (Level 4)

「識字率向上のためのロータリアン行動グループ (LitRAG)」のメンバーが、同グループによる識字プロジェクトと、複数国で実施されている取り組みについてもご紹介します。LitRAGのネットワークに参加し、他団体と協力するヒントを学びましょう。

#### 【モデレーター】

ノラセス・パスマナンド

元RI理事

Rotary Club of Bangrak (タイ)

#### 次のレベルへ: メジャードナーの支援を得る方法

## Taking It to the Next Level: Major Gift Strategies for Rotarian Fundraisers

会場: ANZ Stadium West, Ambassador Room (Level 5)

ポリオプラス、ロータリー平和センター、重点分野の活動などを 支える資金を集めるために、情報を集めて、メジャードナーの「特 定・開拓・寄付のお願い」をする方法をご紹介します。また、恒久 基金や年次基金への大口寄付についてもご説明します。

#### 【モデレーター】

クリス M. オファー 恒久基金/大口寄付アドバイザー Rotary Club of Ladner (カナダ)

#### 14:30-15:30

#### ロータリーの奨学金に関する情報全般

#### All You Ever Wanted to Know About Rotary Scholarships

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge South (Level 4)

ロータリーの補助金を使った奨学金に関する基本情報と、グローバル補助金による奨学金の提供について情報提供します。また、優秀なグローバル補助金奨学生を探したり、近隣大学と協力したりするためのヒントもご紹介します。

#### 若い職業人の関心を引く(パート2)

#### **Attracting Young Professionals, Part 2**

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Room (Level 4)

パート1の内容を基に、若い職業人の関心を引くためのアイデアや、これまでに経験した成功例や課題についてディスカッションを行います。また、パート1で話し合った方法を効果的に実行するための方法も取り上げます。

🙎 日本語、イタリア語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語

#### 【モデレーター】

ジェニファー A. スコット パストガバナー

Rotary Club of Central Blue Mountains (オーストラリア)

#### 中国語でのディスカッション: ストーリーを語るスキル Chinese-language Discussion Session: Storytelling and Speaking Skills

会場: ANZ Stadium West, Captain's Room (Level 2)

台湾のロータリーリーダーが進行する中国語でのディスカッションで、話のスキルとロータリーのストーリーを伝えるスキルについて話し合います。

#### 【モデレーター】

ジェイソン S.C. スー

恒久基金/大口寄付アドバイザー

Rotary Club of Taoyuan (台湾)

#### マラリアと闘う:西アフリカでのグローバル補助金プロジェクト

Fighting Malaria in West Africa With the Global Grant Model 会場: ANZ Stadium West, Platinum Lounge (Level 5)

マラリアは、アフリカの多くの国で小児死亡の最大の原因となっています。ロータリー財団のグローバル補助金を利用して実施された、西アフリカでのマラリア対策プロジェクトについてご紹介します。

▲ 本セッションはフランス語で行われ、英語の同時通訳が提供されます。

#### 【モデレーター】

ジョゼフ・バチオ・バッソレ ロータリー財団地域コーディネーター Rotary Club of Ouagadougou (ブルキナファソ)

#### あなたのクラブは楽しいですか?

#### Is It Fun?

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 2/3 (Level 4)

私たちは、奉仕、親睦、プログラムへの参加、ネットワーキングなどの目的を持ってロータリーに入ります。しかし、楽しくないからという理由で去る人もいます。では、あなたのクラブは楽しいですか? クラブがこの問いに真剣に取り組むとき、会員維持における大きな変化が生まれます。このセッションでは、クラブに変化をもたらし、会員みんなが楽しめるクラブをつくる方法について公開討論を行います。

#### 【モデレーター】

ラリー E. ロング

ガバナーノミニー

Rotary Club of Fayetteville (米国)

#### あなたのクラブは青少年交換を実施していますか?

#### Is Rotary Youth Exchange One of Your Club Activities?

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery North (Level 2)

ロータリー青少年交換プログラムは、関係者全員(学生、親、ホストファミリー、派遣クラブ)にとって有意義な活動です。このセッションでは、交換にかかわった学生、親、クラブ会長から、青少年交換の経験談と好ましい変化について紹介してもらいます。「ロータリーを実践し みんなに豊かな人生を」、そして「ロータリーに輝きを」もたらせるプログラム、それが青少年交換。あなたの経験談もぜひご紹介ください。

#### 【モデレーター】

デイビッド E. アンダーソン ロータリーコーディネーター補佐 Rotary Club of Yea (オーストラリア)

#### ロータリーの新しいビジュアルアイデンティティを使ってみよう

#### Practical Application of the New Visual Identity Guidelines

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 1/3 (Level 4)

ロータリーの新しいビジュアルアイデンティティを実際に使ってみましょう。このセッションでは、ビジュアルアイデンティティとそのガイドラインを説明し、クラブによる使用例を紹介します。アイデア交換の機会や、ロータリーウェブサイトにあるブランドリソースセンターについて学ぶ機会ともなります。

#### 【モデレーター】

ハワード L. トン

ロータリー公共イメージコーディネーター

Rotary Club of Port Nicholson (ニュージーランド)

#### 地域別会員増強計画:計画を活用して会員増強する方法 Regional Membership Plans: How to Leverage Them and Grow Membership

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge South (Level 4)

地域別会員増強計画は、新会員の勧誘と現会員の参加を促す "地域別"の方法を活用することで、会員増強を図る取り組みで す。RI理事の指導の下、16の地域別計画が実施されています。 このセッションでは、本計画の背景と現状に関する情報をお伝え し、計画をフル活用するための方法をご紹介します。

#### 【モデレーター】

ノエル J. トレバスキス

会員増強 ·維持委員

Rotary Club of Bega (オーストラリア)

#### ロータリアンと糖尿病予防:健康な地域社会をつくる Rotarians and Diabetes Prevention: Developing Healthy Communities

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery South (Level 2)

「糖尿病と闘うロータリアン行動グループ」は、世界中で蔓延する糖尿病を予防するために奮闘しています。地域社会で健康に対する認識を向上させ、インスリン欠乏症による小児死亡を防ぐために、ロータリアンができることについて一緒に学習しましょう。皆さんの地域でも実施できる予防プログラムを紹介します。

#### 【モデレーター】

ラリー C. ディーブ

ロータリー財団の専門家グループ

Rotary Club of Tallahassee (米国)

C. ウェイン・エドワーズ

パストガバナー

Rotary Club of Tallahassee (米国)

#### ロータリー友情交換:ロータリー経験を豊かにする国際交流

#### Rotary Friendship Exchange: Enhancing the Rotary **Experience Through International Exchanges**

会場: Allphones Arena, Grand Ballroom (Level 1)

「グローバル感覚が身に付いた」「世界中に友人ができた」「地 区間の協力関係を築くことができた など、ロータリー友情交換プ ログラムの利点はさまざま。本セッションでは、元参加者からの体 験談を聞き、交換活動を成功させる方法や末永い関係を築くヒン トを学ぶことができます。また、会場で将来の交換パートナーが 見つかるかもしれません。

#### 【モデレーター】

ボー・ヘンビー

Rotary Club of Falsterbo-Vellinge (スウェーデン)

#### 国連へのロータリー代表とそのネットワーク

#### Rotary Representatives to the United Nations: RI's Representative Network

会場: ANZ Stadium East, Legends Room (Level 5)

ロータリーでは、世界各地に約30名いるロータリー代表のネット ワークを駆使して、国連をはじめとする他団体との協力関係を築 いています。非公式のロータリー使節であるロータリー代表は、 他団体の担当者との面会、重要会合への出席、国連役員への連 絡、国連の人道的・教育的活動に関する情報伝達などの役割を 担っています。このセッションでは、複数のロータリー代表が、よ り平和で健全な世界を築くためのロータリーと国連の協力につい て話をします。

#### 【モデレーター】

エド H. フタ

国連へのロータリー代表リーダー

Rotary Club of East Honolulu (米国)

#### 14:30-16:00

#### 2015-16年度地区ガバナーのためのフォーラム

#### Forum for 2015-16 District Governors

会場:ANZ Stadium East, Champions Room (Level 5)

2015-16年度地区ガバナーを対象とした招待制セッションです。

#### 【モデレーター】

バリー・ラシン

RI会長ノミニーのエイド

Rotary Club of East Nassau (バハマ)

#### 15:30-17:00

Every Rotarian, Every Year: 寄付ゼロ会員に参加を呼びかけるためのヒント

Every Rotarian, Every Year: Practical Tips for Engaging Members Who Don't Give

会場: ANZ Stadium West, Ambassador Room (Level 5)

「Every Rotarian, Every Year」の寄付の重要性にスポットを当てたセッションです。ロータリー財団に寄付をしない人がいる理由と、この課題に取り組むための方法と対応策について話し合います。

#### 【モデレーター】

モニカ L. サビール ロータリー財団地域コーディネーター

Rotary Club of Epping (オーストラリア)

#### 教育を通じて貧困問題に取り組む

#### Fighting Poverty Through Education

会場: Allphones Arena, Lounge Bar (Level 2)

貧困の悪循環から抜け出す唯一の方法、それは適切な教育だと、ゲンマ・シシアさんは話します。タンザニアの村で暮らしはじめたシシアさんは、2002年、地元ロータリークラブと協力して、恵まれない環境に置かれた子どもや家族のための学校「The School of St. Jude」を創設。最初は3人しか生徒がいませんでしたが、世界各地からロータリーの支援を受け、現在、生徒は1,800人に増えました。シシアさんの話をぜひお聞きください。

#### 【講演者】

ゲンマ・シシア

タンザニアの [The School of St. Jude] 創設者

#### 家族のための食料安全: 飢餓と栄養における課題への対応 Food Security for Families: Practical Solutions for Hunger and Nutrition Challenges

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge North (Level 4)

この参加型セッションでは、農業科学者による世界各地の食料 栽培に関する概要発表と、「食用植物栽培のロータリアン行動グ ループ」の活動レポートが行われます。家や学校、地域社会の土 地を利用して、発展途上国における栄養失調と食料不安に対応 する方法を学んでみませんか?

#### 【モデレーター】

ジョン G. ソーン

元RI理事

Rotary Club of North Hobart (オーストラリア)

#### 教育プロジェクトのための地域調査法

## How to Conduct a Community Assessment for Education Projects

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge North (Level 4)

「教育プロジェクトを実施したいけど、何から始めればよいの?」 充実したプロジェクトを実施するにはニーズ調査が不可欠。でも、 どうすればよいか迷うことも多いのではないでしょうか。このセッ ションでは、教育分野でニーズ調査をするための方法について話 し合い、一緒に方法を考えてみます。皆さんの地域社会のために も、ニーズ調査の効果的な方法を学びましょう。

#### 【モデレーター】

ウィリアム B. ボイド

元RI会長

Rotary Club of Pakuranga (ニュージーランド)

#### 水、公衆衛生、衛生環境のプロジェクトにおけるNGOとの協力 Partnering With Nongovernmental Organizations for Water, Sanitation, and Hygiene (WASH) Projects

会場: Novotel, Freshwater Ballroom

クラブで大規模で持続可能な長期プロジェクトを実施するには、地域社会のニーズに応えることが極めて重要となります。しかし、このようなプロジェクトをクラブだけで達成するのは難しいものです。このセッションでは、3つのプロジェクトを基に、効果的なパートナーシップ、役割と責務の明示、情報公開と透明性にスポットを当てます。また、ニジェール川デルタ地域でのプロジェクトや、USAID (米国国際開発庁)、地域主導のNGO、ロータリー地域社会共同隊との協力による活動例も紹介します。なお、本セッションでは、「水と衛生のためのロータリアン活動グループ (WASRAG)」による発表が行われます。

#### 【モデレーター】

F. ロナルド・デナム

RI/USAID運営委員

Rotary Club of Toronto Eglinton (カナダ)

# 平和と紛争予防/紛争解決: 奨学金以外の支援方法 Peace and Conflict Resolution/Prevention: More Than Just Scholarships

会場: Allphones Arena, Club Rooms (Level 3)

新しい補助金モデルと重点分野が導入されて以来、「平和と紛争予防/紛争解決(RCRP)」分野のさまざまなグローバル補助金活動が実施されました。しかし、その大部分は奨学金の提供でした。このセッションでは、RCRP分野の活動を広げることを目的として、クラブや地区でできるアイデアを交換します。なお、本セッ

ションは、「平和のためのロータリアン行動グループ」と元ロータリー平和フェローが進行を担当します。

#### 【モデレーター】

アル・ジュビッツ・ジュニア 平和のためのロータリアン行動グループ委員長 Rotary Club of Portland (米国)

#### 2015年ミラノ国際博覧会でのロータリー

#### Rotary at Expo Milano 2015

会場: ANZ Stadium West, Victory Room (Level 2)

2015年ミラノ国際博覧会へのロータリーの参加について情報を提供します。博覧会では6つのプログラムとプロジェクト展示が行われ、出席者は、ロータリーの活動について理解を深めることができるでしょう。ただし、展示の成功は、世界各地から参加するボランティアによる協力が必要です。どのようなかたちで、この取り組みをサポートできるか、このセッションでご紹介します。

#### 【モデレーター】

エリオ・チェリニ

元RI理事

Rotary Club of Milano Duomo (イタリア)

#### 16:00-17:00

グローバル補助金申請:10のヒント

#### 10 Ways to Improve Your Global Grant Application

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Room (Level 4)

グローバル補助金申請の準備と提出に関する実用的なガイダンスを提供し、より効果的な申請のヒントを紹介します。なお、これと同じ内容のセッションが、火曜日の午後2時30分からも行われます(2回目のセッションでは、通訳は提供されませんのでご注意ください)。

🙎 日本語、イタリア語、韓国語、中国語、ポルトガル語

#### 【モデレーター】

スージー・ハウィ

ロータリー財団地域コーディネーター補佐

Rotary Club of Space Center (米国)

#### Rotary.orgの最大利用法(初心者向け)

#### How to Get the Most Out of Rotary.org [Beginner level]

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 2/3 (Level 4)

ロータリーの新しいウェブサイト (www.rotary.org) について、アカウントの作成方法、My ROTARYの利用方法、資料ダウンロード、新会員に関する情報の追加、会員プロフィールの入力などについて、分かりやすく説明します。

#### 【モデレーター】

ジョン・ハネス

国際ロータリー、クラブ・地区支援担当

Rotary Club of Chicago Lakeview (米国)

エリザベス A. スミス・イェイツ

地区ガバナーエレクト

Rotary Club of Detroit (米国)

#### 会員の多様性:女性の参加を推進する

#### Membership Diversity: Engaging Women in Rotary

会場: ANZ Stadium West, Platinum Lounge (Level 5)

ロータリーの女性会員は、全体のわずか20%。このセッションでは、仕事で頑張っている女性にロータリーで活動してもらうことの重要性にスポットを当て、女性をクラブに勧誘し、将来のロータリーリーダーとなってもらうための効果的な方法やベストプラクティスを紹介します。

② フランス語、スペイン語 (発表の一部はフランス語で行われ、 英語の同時通訳が提供されます)

#### 【モデレーター】

ジェシー H. ハーマン

ロータリー・コーディネーター

Rotary Club of Wendouree Breakfast (オーストラリア)

#### ロータリー親睦活動:ロータリーの経験をもっと豊かに

#### Rotary Fellowships: Enriching Your Rotary Experience

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery North (Level 2)

世界各地で行われているロータリー親睦活動についての情報と、 グループへの入会、また新グループの結成について説明します。ま た、親睦活動グループのメンバーが、各親睦活動の関心や知識を 生かして実施した奉仕プロジェクトの例を紹介します。

#### 【モデレーター】

ローレンス・トリストラム

Rotary Club of Four Marks & Medstead (英国)

#### 財団の未来を確保する

#### Securing Our Foundation's Future

会場: ANZ Stadium East, Legends Room (Level 5)

長年にわたるロータリーのプログラムは、ロータリアンからの温かいご支援に支えられています。また、プログラムの運営には、寄付金から生じた投資収益を活用しています。2008-09年の経済不況では、ロータリー財団の懸命な資金運営により損失を抑えることができましたが、これを転機として、さらに力強い奉仕の一世紀を築いていくための対策が必要とされています。そこで管理委員会は、今後も市場が不安定であることを見越して、財務の長期安定を確保するための戦略を立てました。

#### 【モデレーター】

イアン H.S. リズレイ

ロータリー財団管理委員

Rotary Club of Sandringham (オーストラリア)

#### ニュースレターの内容をソーシャルメディアで活用する

#### Transforming Your Newsletter Content for Social Media

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 1/3 (Level 4)

クラブや地区のニュースレターをソーシャルメディアで使用するには、どのように内容とアプローチを調整すべきでしょうか。このセッションでご紹介します。

#### 【モデレーター】

ブライアン・ホール

地区ガバナーエレクト

Rotary Club of Covington (米国)

#### 最近の調査から分かったこと

## What We've Learned: Highlights of Recent Research and Survey Results

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge South (Level 4)

ロータリーではさまざまなアンケート調査を実施しています。この セッションでは、ロータリー職員やロータリアンによって実施され た調査と得られた結果を紹介し、これらをどのようにクラブと地 区の運営に生かすことができるかを話し合います。

#### 【モデレーター】

セリア・エレナ・クルズ・デ・ジアイ

RI理事

Rotary Club of Arrecifes (アルゼンチン)

#### 6月3日(火)

#### 13:00-14:00

#### ロータリークラブと地域社会をつなぐために

## Connecting Rotary to Your Community Through Public Outreach

会場: Allphones Arena, Grand Ballroom (Level 1)

地域社会の人びとにロータリーをもっとよく知ってもらうために、 地域密着型の活動を行うヒントを紹介します。従来の方法だけで なく、ソーシャルメディアや広報イベントなどの新しい方法、クラブ や地区が利用できる広報リソース、ロータリーのブランドリソース センターなどについて詳しく学んでみましょう。

#### 【モデレーター】

ラジンダー・シン

ロータリー公共イメージコーディネーター

Rotary Club of Teluk Intan (マレーシア)

#### マイクロファイナンス (小口融資) プロジェクトのヒント

#### Microfinance: Interest to Action

会場: ANZ Stadium East, Legends Room (Level 5)

持続的な成果を生むマイクロファイナンス・プロジェクトのヒントを紹介します。イニチアチブの特定、マイクロファイナンス機関の選択、査定、プロジェクトデザイン、財務管理、そしてプロジェクトの実施が重要ポイントです。このセッションでは、「マイクロファイナンスと地域発展のためのロータリアン行動グループ」メンバーがこれらのポイントを紹介し、クラブでのプロジェクト立案方法を分かりやすく説明します。

#### 【モデレーター】

ジェームス V. ラウティット マイクロファイナンスと地域発展のための ロータリアン行動グループ委員長 Rotary Club of Toronto-Sunrise (カナダ)

#### 13:00-14:30

#### 職業奉仕のベストプラクティス

#### **Best Practices in Vocational Service**

会場: ANZ Stadium West, Platinum Lounge (Level 5)

職業奉仕の意味と、地域社会で職業奉仕を推進する実用的な 方法について、職業奉仕に力を入れているパネリストが話をしま す。また、職業指導(メンタリング)、人道的奉仕のための専門知 識/スキル向上ボランティア、職業分類の多様化、職業倫理の実践など、クラブの活動に職業奉仕を盛り込むさまざまな方法も紹介します。発表の一部はポルトガル語で行われ、英語の通訳が提供されます。

#### 🙎 日本語、ポルトガル語

#### 【モデレーター】

ロベルト・ルイス・バロッソ・フィルホ 恒久基金/大口寄付アドバイザー Rotary Club of Santos (ブラジル)

#### 発展途上国での「母子の健康」グローバル補助金プロジェクト CALMED VTT Global Grant: A Collaborative Strategy for Maternal Mortality Reduction in Low-Resource Countries

会場: Allphones Arena, Club Rooms (Level 3)

出産時における母子の死亡リスクを高める要因と、グローバル補助金による職業研修チーム (VTT) が用いたCALMEDモデル (母の死亡リスクを低減するための改善方法) を紹介します。プロジェクトの長期的効果と持続可能性をもたらすための、モニタリングの継続と評価について、参加者の体験談をお聞きください。

#### 【モデレーター】

アラン O. ジャガー 会員増強・維持委員長 Rotary Club of Elland (英国)

#### 会員増強計画の作成

#### How to Write a Membership Plan

会場: Allphones Arena, Lounge Bar (Level 2)

クラブの成功には、多様な会員による積極的な参加が不可欠ですが、それを実行する具体的な方法を見つけることは簡単ではありません。このセッションでは、会員増強目標を立案し、具体的なステップを特定するための基本的なスキルを紹介します。これらのスキルには、若い会員や多様な会員を勧誘するためのマーケティングプログラムや、クラブ会員と地域社会の人びとに参加してもらうためのプログラムが含まれます。なお、同様のセッションが水曜日の午後1時からも行われます。

#### 【モデレーター】

リチャード D. エリクスマン ロータリー財団地域コーディネーター補佐 Rotary Club of Portland New Generation (米国)

#### 児童虐待・強制労働と闘うロータリアン

#### **Rotarians Combating Child Slavery**

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge North (Level 4)

世界中の国で、子どもが奴隷のように働かされている現状をご存知ですか。このセッションでは、児童奴隷や児童人身売買などの問題に取り組んでいるロータリアンやロータリアン行動グループを紹介し、ロータリー会員がクラブの活動や他団体との協力を通じて、どのようなことができるかを説明します。

#### 【モデレーター】

マーク B. リトル

児童労働虐待と闘うロータリアン行動グループ委員長 Rotary Club of Norwich St. Edmund (英国)

#### 13:30-14:30

#### "楽しみ"を取り戻す

#### **Bringing the FUN Back**

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Room (Level 4)

自分のクラブは退屈で、不活発で、同じことを繰り返している。または、このようになってしまったらどうしよう、という危機感をもっている方は、ぜひ、この参加型のセッションにご参加ください。

🙎 日本語、フランス語、韓国語、中国語、スペイン語

#### 【モデレーター】

ハレシュ・ラムチャンダニ

学友関係協同委員会委員

Rotary Club of Montego Bay-East (ジャマイカ)

#### プロジェクトフェアの実施:奉仕のパートナーを求めて

#### Project Fairs: Organizing Fairs to Find Project Partners

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery North (Level 2)

プロジェクトフェアは、海外からの訪問者に、支援を必要とするプロジェクトを紹介する展示会です。フェア実施経験が豊富なロータリアンが、フェアの利点を説明します。プロジェクトパートナー探しに加え、文化交換、海外のロータリアンと長期的な友好関係を築く機会としても、ぜひフェアの実施をご検討ください。

#### 【モデレーター】

ブラッド R. ハワード

RI理事ノミニー

Rotary Club of Oakland Sunrise (米国)

#### 職場におけるロータリー: 障害者の雇用

## Rotary at Work: Engaging People With Disabilities in Your Workforce

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge South (Level 4)

ポリオ撲滅、地雷廃止、紛争解決…。ロータリアンは世界各地で数々の重要課題に取り組んでいます。現在、世界には12億人の障害者がおり、その多くは紛争や地雷の被害者です。そうした障害者の仕事や生活を応援するため、カナダでは障害者の雇用を促進する動きがあり、このセッションではその取り組みをご紹介します。

#### 【モデレーター】

バレリー K. ウェイファー

地区ガバナー

Rotary Club of Whitby (カナダ)

## 「ドリー・パートン・イマジネーション・ライブラリ」との協力による幼少時からの識字教育

## Support Early Literacy by Working With the Dolly Parton Imagination Library

会場: ANZ Stadium West, Olympians Room (Level 5)

米国の識字プログラム「イマジネーション・ライブラリ」を、オーストラリアでも立ち上げるにあたり、ロータリアンのネットワークが大変重要な役割を果たしました。この立ち上げまでの経緯を、ロータリークラブ、ユナイテッド・ウェイ・オーストラリア、ドリーウッド財団の代表者が説明します。幼少時から子どもたちに読書の楽しみを教えるため、皆さんの地域でも「イマジネーション・ライブラリ」を始めてみませんか?

#### 【モデレーター】

ゲリー・ブラウンAM

地区ガバナー

Rotary Club of Sydney (オーストラリア)

#### 13:30-15:00

#### マラリア撲滅をめざす闘い

#### The Battle to Eliminate Malaria

会場: ANZ Stadium East, Champions Room (Level 5)

この分科会では、マラリアに関する最近の研究と、ロータリアン行動グループの活動をご紹介します。治療法や撲滅活動の情報を、クラブと地区のプロジェクトの参考としたり、行動グループの活動にも参加してみませんか?

#### 【モデレーター】

イアン・プリーストリー

マラリアと闘うロータリアン行動グループ財務長

Rotary Club of Marple & Goyt Valley (英国)

#### 水プロジェクト:地域社会の調査方法

#### How to Conduct a Community Assessment for Water Projects

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge North (Level 4)

「水プロジェクトを始めたいが、どこから手をつければよいもの か… | そう悩む人は多いもの。 計画の前に、地域社会のニーズを 調査することが重要ですが、その方法がよく分からないことも。 このセッションでは、水・衛生プロジェクトを実施するための地域 社会調査について、演習や質疑応答を通じて楽しく学びます。ま た、地域社会調査に必要な情報やツールをご紹介します。

#### 【モデレーター】

F. ロナルド・デナム RI/USAID運営委員会委員

Rotary Club of Toronto Eglinton (カナダ)

#### 時代に合ったクラブをつくるには

#### How Your Club Can Win the Battle for Relevance

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 2/3 (Level 4)

目まぐるしい速さで世界が変化を遂げる中、ロータリークラブも その流れに即したあり方を考えることが大切です。この分科会で は、過去のロータリー国際大会で講演経験があり、4冊の著作を 持つマイケル・マクイーンさんがお話しします。研究と実践に基づ いて、特に注目すべき4つのポイントを説明(多くの組織が時代 遅れの存在になっていることに気づかない理由、新世代の考え方 や志向、新世代に参加してもらう方法、テクノロジーやソーシャル メディアの意義ある活用法)。力強く、生き生きとしたクラブをつ くるためのヒントを得られるでしょう。

#### 【講演者】

マイケル・マクイーン

講演家、社会研究者、「Winning the Battle for Relevance」の著者 Rotary Club of Crows Nest (オーストラリア)

#### 子どもの口内衛生を改善する「ケニア・スマイル」

#### Improving the Oral Health of Children: KENYA SMILES

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Lounge South (Level 4)

世界の子どもの健康で大きな問題となっているのが虫歯。「ケニ ア・スマイル」プログラムでは、口内衛生を改善するための情報提 供と教育に努めています。広く、持続可能な影響を与えられるよ う、ロータリー第5160地区、9212地区、6150地区が、歯科医、大 学、他団体、NGO、政府、企業と協力。ディスカッション形式のこ の分科会で、プロジェクトを成功させるための方策、費用効率の 高い技術とツール、革新的なファンドレイジング法を取り上げます。

#### 【モデレーター】

ウィリアム・ロイ・グレイ

恒久基金/大口寄付アドバイザー (EMGA)

Rotary Club of Cataragui-Kingston (カナダ)

#### 青少年と地域社会のためのロータリー平和プロジェクト

## A Powerful Rotary Peace Project for Young People and Their Communities

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 1/3 (Level 4)

この分科会では、学校や地域社会で、平和と対立解決をめざす プログラムの立ち上げ方法を学ぶことができます。特にロータリ ー平和フェローとの協力にスポットライトを当て、平和フェローと の連絡、スキル習得を中心とした平和カリキュラムづくり、促進役 (ファシリテーター)を担うロータリーファミリーの役割を話し合います。

#### 【モデレーター】

スティーブン A. スナイダー

RI理事

Rotary Club of Auburn (米国)

#### アフリカ支援の最新情報

#### Reach Out to Africa Update

会場: ANZ Stadium West, Victory Room (Level 2)

Reach Out to Africa (アフリカ支援) 委員会の報告をご紹介し、アフリカ各地でロータリーがどのような活動を行っているか、また海外のクラブがどのような支援を提供できるかについてお話します。

#### 【モデレーター】

サミュエル F. オオリ

ロータリー財団管理委員

Rotary Club of Kampala (ウガンダ)

#### ローターアクトとロータリー: ともに学び、ともに奉仕

#### Rotaract and Rotary: Learning Together to Serve Together

会場: ANZ Stadium West, Ambassador Room (Level 5)

ローターアクト・インターアクト委員会が開くこの参加型ワークショップでは、ローターアクトとの協力について話し合います。大学内で設立されたローターアクトクラブと地域社会を土台として設立されたクラブについて学び、新しい協力方法も模索。この分科会を通じて、幅広い年齢層が楽しく参加できる奉仕活動を企画できるようになるでしょう。

#### 【共同モデレーター】

クリッシー・ブレディン

ローターアクト・インターアクト委員会共同委員長

Rotaract Club of Crosslands (オーストラリア)

アルベルト・チェキーニ

ローターアクト・インターアクト委員会共同委員長

Rotary Club of Golfo d'Anzio-Anzio e Nettuno (イタリア)

#### ロータリーの歴史と会員維持

#### Rotary's History and Retention of Members

会場: ANZ Stadium West, Captain's Room (Level 2)

ロータリー世界史の親睦活動グループによる調査によると、ロータリーの歴史を知る会員ほど、ロータリー会員であり続けるケースが多いとのこと。ロータリーの歴史プログラムを通じて会員の参加や維持を促す方法を学びませんか?

#### 【モデレーター】

アラン R. ハースト

ロータリーコーディネーター (RC)

Rotary Club of East Hampton (米国)

#### 14:30-15:30

グローバル補助金申請:10のヒント

#### 10 Ways to Improve Your Global Grant Application

会場: Allphones Arena, Grand Ballroom (Level 1)

月曜日午後4時からのセッションと同じ内容です。詳しくは、29ページをご覧ください。

#### 15:00-16:30

#### 7歳までの識字教育:実践法の紹介

## "Everybody Clap! Everybody Read!" Local Literacy Projects for the Very Young

会場: ANZ Stadium West, Olympians Room (Level 5)

識字分野におけるロータリーの豊富な活動経験を踏まえ、子どもやその家族を対象とした識字プログラムについて話し合います。特に、7歳までの子どもたちを対象とした取り組みに重点を置き、子どもが十分な読み書き能力を身につけられるよう、どのように支援できるかを考えます。また、プロジェクトの開始方法、発展方法、資金調達にも触れます。

#### 【モデレーター】

ジュリエット・リズレイ

パストガバナー

Rotary Club of Hampton (オーストラリア)

#### 奉仕のパートナーを探すスピード・プロジェクトフェア

#### Project Fairs: Find a Project Partner Speed Project Fair

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery South (Level 2)

海外のパートナーと協力して、恵まれない地域のニーズに取り組みたいとお考えですか? クラブや地区で奉仕のパートナーをお探しですか? このスピード・プロジェクトフェアでは、支援を必要とする、大小さまざまな規模のロータリープロジェクトをご紹介します。プロジェクトの担当者に直接詳細を聞くことができ、またパートナーシップを築く機会にもなります。

#### 【進行役】

エリーナ・クシュニール ロータリー奉仕プログラムコーディネーター 国際ロータリー

#### 女性の健康を応援するプログラム

#### A Well Woman Program

会場: ANZ Stadium West, Platinum Lounge (Level 5)

人口発展と持続可能な開発のためのロータリアン行動グループが実施するこの分科会では、女性のための健康支援プログラムについて学ぶことができます。この保健プログラムは主に、健康に関する教育・啓蒙、運動と食事、乳がん・子宮頸がんの検査、さまざまな保健問題への対処法に重点を置いています。

#### 2 フランス語

#### 【モデレーター】

レクハ・シェティー

人口発展と持続可能な開発のための

ロータリアン行動グループ委員長

Rotary Club of Madras Temple City (インド)

#### 15:30-17:00

#### インターネットで世界とつながる

#### **Bringing the World Together Online**

会場: ANZ Stadium East, Legends Room (Level 5)

「Googleハングアウト」や「GoToMeeting」など、クラブや委員会がインターネット上で会合を開くためのツールをご紹介します。また海外のロータリアンとつながり、交流するためのテクノロジー活用法を話し合います。

#### 【モデレーター】

メリッサ・ビックフォード

Rotary Club of Sunnyvale (米国)

#### ロータリー平和フェローシップのいろは

#### Demystifying the Rotary Peace Fellowship

会場: Allphones Arena, Club Rooms (Level 3)

ロータリー平和センタープログラムは、2014年で12年目を迎えますが、まだフェローシップを詳しく知らないロータリアンも多いでしょう。この分科会では、候補者を募集した経験のあるロータリアンから話を聞き、また元フェローからプログラムの利点について話を聞くことができます。

#### 【モデレーター】

ピーター R. カイル

地区ガバナー

Rotary Club of Capitol Hill (米国)

#### ポール・ハリス・ソサエティの結成と運営

## Establishing and Maintaining a Successful Paul Harris Society

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge North (Level 4)

グレッグ・ポッド理事エレクトとパネリストとともに、「ポール・ハリス・ソサエティとは何か」「2013年7月1日に財団の公式認証プログラムとなってから何が異なるか」といった話題を取り上げます。ソサエティへの入会方法や推進方法、世界各地でのベストプラクティスにも触れます。

#### 【モデレーター】

グレッグ E. ポッド

RI理事エレクト

Rotary Club of Evergreen (米国)

#### 経済発展プロジェクトのための地域社会の調査法

## How to Conduct a Community Assessment for Economic Development Projects

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge North (Level 4)

「経済発展に関するプロジェクトに取り組んでみたいが、何から始めればよいか…」そう悩む人は多いもの。計画の前に、地域社会のニーズを調査することが重要ですが、その方法がよく分からないことも。この分科会では、経済と地域社会の発展プロジェクトのための地域社会調査について、演習や質疑応答を通じて楽しく学びます。また、地域社会調査に必要な情報やツールをご紹介します。

#### 【モデレーター】

ガラム・ヴァハンヴァティ

未来の夢委員会委員

Rotary Club of Mumbai Downtown (インド)

#### 国際RYLA: 新世代のリーダー

#### International RYLA: A New Generation of Leaders

会場: ANZ Stadium West, Ambassador Room (Level 5)

ロータリー青少年指導者養成プログラム (RYLA) は、リーダーシップの力を伸ばし、ロータリーのグローバルな環境に触れる機会を青少年に提供します。この参加型の分科会では、シドニーで開催される国際RYLAの参加者 (20カ国以上から集まったロータリアン、ローターアクター、ロータリー学友、その他のリーダー)を交え、プログラムの成果を紹介します。RYLAによっていかに人生が変わったか、またRYLAを通じてロータリーがどれほど若者の育成に貢献できるかを話し合いましょう。

#### 【モデレーター】

御手洗 美智子 RYLA委員会委員長 東京広尾ロータリークラブ (日本)

#### 都市部で実践する紛争予防と解決

## Making Conflict Prevention and Resolution a Way of Life in Urban Settings

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 1/3 (Level 4)

都市部のさまざまな環境下で暴力が起こる要因を探り、また若者たちへの影響を学びます。争いを平和的に解決するための方法を取り上げるほか、世界各地で青少年を対象としたプログラム(「Peace Circles」「Play for Peace」「Youth Empowerment」など)の関係者から体験談を聞くことができます。

#### 【モデレーター】

パトリシア・メリーウェザー・アージス 地区ロータリー財団コーディネーター Rotary Club of Naperville (米国)

#### 奉仕を通じて平和を

#### **Peace Through Service**

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge South (Level 4)

平和のためのロータリアン行動グループや平和Eクラブと一緒に、もっと平和な世界を築くためにできることを考えてみませんか。ミャンマーへの医療チームの派遣、また現地でのソーラーパネル設置、橋や学校の建設、タイの小学校で平和を教えるゲームの導入、空気汚染を減らす取り組みなど、皆さんにもできることを一緒に考えましょう。

#### 【モデレーター】

スティーブ K. ヨシダ パストガバナー

Rotary Club of South Hilo (米国)

#### ポリオプラスの最新情報

#### PolioPlus Update

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Room (Level 4)

活動の最終段階にあるポリオ撲滅の最新情報をご説明します。 アドボカシー、ファンドレイジング、社会動員、企業スポンサー、プログラム全体の取り組みなど、各方面の講演者やパネリストがお話します。また世界の公共保健におけるポリオ撲滅の重要性にも触れます。

🙎 日本語、イタリア語、韓国語、中国語、ポルトガル語、スペイン語

#### 【モデレーター】

ロバート S. スコット 国際ポリオプラス委員会委員長

Rotary Club of Cobourg (カナダ)

ロータリー家族保健デー: 医療ニーズのある地域で命を救う Rotary Family Health Days: Saving Lives of Families That Lack Access to Health Care

会場: ANZ Stadium East, Champions Room (Level 5)

家族の健康とエイズ予防のためのロータリアン行動グループが実施する分科会です。440クラブ、6,500人のロータリアンが参加する、ポリオ撲滅以外でロータリー最大の保健イベント「ロータリー家族保健デー」についてご紹介します。このイベントでは、アフリカ6カ国の恵まれない人々に、HIV、結核、マラリア、糖尿病の検査、ポリオと麻疹の予防接種など無料の保健サービスを提供しています。ドキュメンタリー映像をご覧いただけるほか、アフリカでのボランティアやグローバル補助金を使った職業研修チーム(VTT)の派遣など、皆さんが参加できる支援方法を学ぶことができます。

#### 【モデレーター】

ポール A. ネッツェル 寄付推進委員会委員 Rotary Club of Los Angeles (米国)

マッチング・グラントのウェブサイトでグローバル補助金と地区 補助金を管理する

Use the Matching Grants Website to Manage Your Global and District Grants

会場:Allphones Arena, Lounge Bar (Level 2)

米国の地区が開発したMatchingGrants.orgは、人道的プロジェクトを実施するために全世界のロータリアンが活用できるウェブサイトです。これまで12年間続いてきたマッチング・グラントと似たプロセスのグローバル補助金。また、地区がプロジェクトへの

資金配分を行う地区補助金。このサイトは、その両方の補助金に 役立つものです (プロジェクトの提案、レポート、電子署名、書類 管理など)。分科会では実際にサイトの使い方をお見せします。

#### 【モデレーター】

フィリップ・ラモワース パストガバナー

Rotary Club of Del Mar (米国)

#### 16:00-17:00

#### 奉仕プロジェクトを成功させるためのクラウドソーシング活用 Using Crowdsourcing for Successful Service Projects

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 2/3 (Level 4)

この分科会では、My ROTARYのクラウドソーシング機能をご紹介します。参加者は、スマートフォン、タブレット端末、ノートパソコンをご持参ください。参加型の分科会となっており、まずはロータリーのアイデア応援サイトを利用した、奉仕プロジェクトのパートナー/ボランティア/活動資金集めと奉仕プロジェクトの広報についてご説明します。また、ソーシャルメディアを利用してロータリー内外から協力を得る方法にも触れます。

#### 【モデレーター】

ブルース G. バウムバーガー ロータリー財団地域コーディネーター補佐 Rotary Club of Evanston Lighthouse (米国)

#### 職業奉仕:プロジェクト万華鏡

#### Vocational Service: A Kaleidoscope of Projects

会場: Allphones Arena, Grand Ballroom (Level 1)

この分科会では、職業奉仕委員長とすべてのロータリアンを対象 に、オーストラリアで成功している職業奉仕プロジェクトをご紹介 します。職業奉仕の重要性と実践方法、職業奉仕月間の活用、さ らに、職業奉仕で地域社会のために活動しながら会員増強を達 成する方法にも触れます。

#### 【モデレーター】

ドロシー・リネット・ヘネシー

Rotary Club of Wollongong (オーストラリア)

#### 6月4日(水)

#### 12:30-13:30

シェルターボックスのスクールボックスと ヤング・シェルターボックス

#### Introducing ShelterBox SchoolBoxes and Young ShelterBox

会場: Allphones Arena, Club Rooms (Level 3)

災害救援団体シェルターボックスは、災害の被災地や紛争地域 で救援物資を提供するほかに、子どもたちへの学習教材も配布 しているのをご存知ですか?この分科会では、シェルターボック スの代表者とロータリアンのボランティアが、教育支援プログラム について説明し、各地でロータリアン、ローターアクター、インター アクターが参加できる方法をご紹介します。

#### 【モデレーター】

エリザベス・アン・ファーナー

Rotary Club of Mount Gambier West (オーストラリア)

#### クラブのウェブサイトを通じてロータリーを活性化

#### Strengthening Rotary Through Your Club Website

会場: ANZ Stadium West, Olympians Room (Level 5)

クラブのウェブサイトを通じて、ロータリーがどのような団体であるかを明確かつ一貫した方法で伝えましょう。また、会員や入会候補者に力強いビジョンを与えるサイトをつくるにはどうしたらよいでしょうか。新しい色、ロゴ、内容を取り入れて、サイトを一新する方法を学びましょう。クラブのサイト例を挙げながら、ダウンロードしてすぐに使えるリソースもご紹介します。(上級者向け)

#### 13:00-14:30

### ロータリーに輝きを: 次期クラブ会長のためのシンポジウム

Get Ready to *Light Up Rotary*: Symposium for Incoming Club Presidents

会場: ANZ Stadium West, Gold Members Room (Level 4)

2014-15年度に向けてクラブ会長が準備を整えるための分科会です。同期のクラブ会長と知り合い、経験者からの話を聞くことができます。また、「ロータリーに輝きを」もたらすため、会員増強に役立つ取り組みについても話し合います。

■ 日本語、フランス語、イタリア語、韓国語、中国語、ポルトガル語、スペイン語

#### 【モデレーター】

フィリップ A. アーチャー ロータリー公共イメージコーディネーター Rotary Club of Southbank (オーストラリア)

#### ジェンダー格差のない学校教育を支援するために クラブにできること

## How Rotary Clubs Can Provide Support to Their Local Schools in Addressing Gender Equity Issues

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Gallery South (Level 2)

経済協力開発機構 (OECD) の実施した調査によると、数学では 男子生徒のほうが成績がよく、読解力では女子生徒のほうが成 績がよいという結果が出ています。この分科会では、教育におけ る男女格差を緩和するためのクラブプロジェクトを紹介し、科目 による男女の学習格差をなくすアイデアを話し合います。

#### 【モデレーター】

マーティン・ブオンクリスティアーニ

Rotary Club of Emerald & District (オーストラリア)

#### 会員増強計画の立案方法

#### How to Write a Membership Plan

会場: ANZ Stadium West, Members Lounge North (Level 4) 火曜日午後1時からのセッションと同じ内容です。詳しくは、33ペ ージをご覧ください。

#### 奉仕プロジェクトの流れ (ライフサイクル):参加型セッション **Lifecycle of a Service Project: An Interactive Experience** 会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 1/3 (Level 4)

「奉仕プロジェクトをもっと効果的に実施するには?」この分科会では、計画から成果測定まで、プロジェクトの5段階を取り上げます。各段階で必要な方策、ベストプラクティス、リソースを確認し、クラブや地区が持続可能で成果の高いプロジェクトを立案できるよう支援します。

#### 【進行役】

エリーナ・クシュニール ロータリー奉仕プログラムコーディネーター 国際ロータリー

#### 成果を測る: クラブの現状調査とプロジェクト成果の測定 Measuring Success: Evaluate the Health of Your Club and Impact of Your Projects

会場: ANZ Stadium East, Champions Room (Level 5)

クラブと地区、またファンドレイジング (寄付推進) と奉仕プロジェクトの基礎をおさえ、成果を測定するためのベストプラクティスを共有します。ロータリークラブ・セントラルやそのほかのツールを活用して情報を集め、現実的な目標を立てるためのヒントもご紹介します。

#### 【モデレーター】

ジュリア・フェルプス

RI理事エレクト

Rotary Club of Malden (米国)

#### 重点分野 「母子の健康」: 持続可能なプロジェクトのアイデア Sustainable Project Ideas for the Maternal and Child Health Area of Focus

会場: ANZ Stadium East, Legends Room (Level 5)

「母子の健康」のために活動する方法について、またこの分野で持続可能なグローバル補助金プロジェクトを立案する方法について、実例を交えてご紹介します。小規模な取り組みから、大規模で包括的なアプローチまで、成果の実証された、持続可能なプロジェクトを例に取り、「母子の健康」がほかの重点分野にいかに影響するかを考察します。参加者からの経験談、アイデア、アドバイスも歓迎します。

#### 【モデレーター】

ロバート G. ジンサー

人口発展と持続可能な開発のための

ロータリアン行動グループ 責任者

Rotary Club of Ludwigshafen-Rheinschanze (ドイツ)

#### 13:00-15:00

#### 平和の願いはきっとかなう

#### Peace Is Possible

会場: ANZ Stadium West, Ambassador Room (Level 5)

昨年のロータリー世界平和フォーラムで話し合われた議論を土台に、最も基本的なレベルから平和について考えます。世界各地で実施される平和プロジェクトの話を聞き、少人数のグループで、平和のための問題解決法を話し合います。この分科会への参加を通じて、世界平和のために自分にできることを発見できるでしょう。

#### 【モデレーター】

ジュリー A. ファレス

地区ガバナー

Rotary Club of Estes Park-Longs Peak (米国)

#### 未来に向けたクラブの準備:現状調査と構想づくり

## Preparing Your Club for the Future: Club Visioning and Assessment

会場: Allphones Arena, Lounge Bar (Level 2)

クラブの"強み"が分からなくても、クラブの現状を把握しておくと、充実し、活発なクラブづくりに役立ちます。クラブの強みと課

題を調べる方法、将来に向けた構想 (ビジョン) づくり、RIが提供しているリソースについて学ぶことができます。

#### 【モデレーター】

スティーブン J. ウィルコックス

パストガバナー

Rotary Club of Hudson Daybreak (米国)

#### ソーシャルメディアでロータリーのストーリーを効果的に伝える Telling Your Rotary Story Effectively With Social Media

会場: ANZ Stadium East, Millennium Room 2/3 (Level 4)

この分科会では、ソーシャルメディアで交流し、奉仕活動への参加や行動を促す方法を学ぶことができます。特に、フェイスブック、ツイッター、リンクトインに焦点を当て、ロータリー内外のコミュニケーションを促進する方法、人びとの生活に真の変化をもたらすロータリーの活動を紹介する方法、学友やメディアとの関係を構築・維持する方法を話し合います。

#### 【モデレーター】

シモーネ・ゲイ・コリンズ

2014年シドニー国際大会委員会

Rotary Club of Freshwater Bay (オーストラリア)

#### 車いすの寄贈: "ない"よりは "ある" ほうがよいのか

## Wheelchair Donations: Is "Something" Really Better Than Nothing?

会場: ANZ Stadium East, Boulevard Lounge South (Level 4)

ロータリーでは車いすの寄贈プロジェクトがよく行われています。 その一方で世界では、発展途上国のニーズを満たすために最も 効果的で持続可能なアプローチは何かという議論が交わされて います。この分科会は、「"ない"よりは"ある" ほうがよい」とい う主張について検討します。

#### 【モデレーター】

エリック C. ラッセル

パストガバナー

Rotary Club of Adelaide Parks (オーストラリア)

#### 14:00-15:00

#### 会員増強における学友の参加

#### **Engaging Alumni to Strengthen Membership**

会場: Allphones Arena, Grand Ballroom (Level 1)

ロータリークラブの会員候補者を考えるとき、地元には既に、ロータリーをよく知り、関心を持つ人びとがいることを忘れていません

か? 元ローターアクター、元インターアクター、財団プログラム元参加者など、学友は活気あるロータリークラブをつくるためにも貴重な存在です。この分科会では、ロータリープログラムの元参加者に的を絞って会員増強をめざす方法について学ぶことができます。

#### 【モデレーター】

ラリー A. ランスフォード

RI理事

Rotary Club of Kansas City-Plaza (米国)

#### 国際大会の入札に関するワークショップ

#### **Future Convention Bidding Workshop**

会場: ANZ Stadium West, Captain's Room (Level 2)

国際大会の開催に詳しいロータリーリーダーとRI担当職員を交え、開催地の希望提出と選定手続きについて話し合います。

#### 【モデレーター】

バリー E. トンプソン

2014年シドニー国際大会委員会委員

Rotary Club of Padstow (オーストラリア)

#### Rotary.orgを最大限に活用するには(上級編)

#### How to Get the Most Out of Rotary.org: Advanced level

会場:ANZ Stadium West, Olympians Room (Level 5)

この分科会では、My ROTARYのソーシャルビジネスツールをご紹介します。参加者は、スマートフォン、タブレット端末、ノートパソコンをご持参ください。参加型のセッションとなっており、クラブや地区の活動にフォーラムグループを利用する方法、ロータリアンやローターアクターとオンラインでアイデア交換する方法などをご紹介します。

#### 【モデレーター】

クリスティン・ブラウン

ロータリー奉仕コネクション・マネジャー

国際ロータリー

Rotary Club of Evanston Lighthouse (米国)

#### プロジェクト向上プロセスの進捗:2年間の試験研究

## Report on the Project Enhancement Process (PEP) Two-year Pilot Study

会場: ANZ Stadium West, Victory Room (Level 2)

皆さんのプロジェクトにPEP (プロジェクト向上プロセス)を導入してみませんか? ロータリー財団と水と衛生のロータリアン行動グループの代表者が、2年間にわたるPEPの試験状況をご説明します。試験的に実施された、大規模かつ持続可能な水・衛生プ

ロジェクトについて、またその現地視察、成功と課題、今後に生か す教訓などをご紹介します。

#### 【モデレーター】

ジェームス A. グッドリッチ

Rotary Club of Groveland(米国)

#### 持続可能性のストーリー: ロータリアンの視点から

#### Sharing Stories of Sustainability: A Rotarian Perspective

会場: ANZ Stadium West, Platinum Lounge (Level 5)

グローバル補助金を使って持続可能なプロジェクトを実施したい とお考えの方は、ぜひこの分科会にご参加ください。持続可能性 に関する補助金要件について学び、プロジェクトを持続可能なも のにする方法を話し合います。

#### 【モデレーター】

イアン・スタンレー・ナイト

パストガバナー

Rotary Club of Werribee (オーストラリア)

## 同時通訳が提供される分科会

ページ	フランス語				
18	Attracting Young Professionals, Part 1				
30	Membership Diversity: Engaging Women in Rotary				
34	Bringing the FUN Back				
38	A Well Woman Program				
44	Get Ready to $Light\ Up\ Rotary$ : Symposium for Incoming Club Presidents				
ページ	イタリア語				
18,23	Attracting Young Professionals, Parts 1 & 2				
29	10 Ways to Improve Your Global Grant Application				
42	PolioPlus Update				
44	Get Ready to $Light\ Up\ Rotary$ : Symposium for Incoming Club Presidents				
ページ	日本語				
18, 23	若い職業人の関心を引く:パート1と2 Attracting Young Professionals, Parts 1 & 2				
29	グローバル補助金申請:10のヒント 10 Ways to Improve Your Global Grant Application				
32	職業奉仕のベストプラクティス Best Practices in Vocational Service				
34	"楽しみ"を取り戻す Bringing the FUN Back				
42	ポリオプラスの最新情報 PolioPlus Update				
44	ロータリーに輝きを: 次期クラブ会長のためのシンポジウム Get Ready to <i>Light Up Rotary</i> : Symposium for Incoming Club Presidents				
ページ	韓国語				
18, 23	Attracting Young Professionals, Parts 1 & 2				
29	10 Ways to Improve Your Global Grant Application				
34	Bringing the FUN Back				
42	PolioPlus Update				
44	Get Ready to <i>Light Up Rotary</i> : Symposium for Incoming Club Presidents				
ページ	中国語				
20	Five Things Every Rotary Club Facebook Page Should Have				
29	10 Ways to Improve Your Global Grant Application				
34	Bringing the FUN Back				
42	PolioPlus Update				

ページ	ポルトガル語
18, 23	Attracting Young Professionals, Parts 1 & 2
29	10WaystoImproveYourGlobalGrantApplication
32	Best Practices in Vocational Service
42	PolioPlus Update
44	Get Ready to Light Up Rotary: Symposium for Incoming Club Presidents

# ページ スペイン語 18,23 Attracting Young Professionals, Parts 1 & 2 30 Membership Diversity: Engaging Women in Rotary 34 Bringing the FUN Back 42 PolioPlus Update 44 Get Ready to Light Up Rotary Symposium for Incoming Club Presidents

## 第2部

「ビーラボン」 友愛の家/



## 「ビーラボン」友愛の家

「ビーラボン」 友愛の家 (Sydney Showground, The Dome and Exhibition Halls 2-4) では、さまざまな楽しい活動や余興が行われます。 今年の友愛の家では、オーストラリアならではの食べ物、音楽、工芸、祭典といった文化を紹介します。

ロータリー展示市での免許取得者のブースや、地元の特産や工芸品を販売するマーケットブース、ロータリーのプロジェクト、ロータリー親睦活動、ロータリアン行動グループ、国際ロータリー、ロータリー財団のブースにもお立ち寄りください (ロータリーのリボンブースも友愛の家に設置されています)。

友愛の家の案内図と展示者リストは、本冊子後部のポケットに入っています。

注:ブースで販売される商品についてロータリーは一切責任を負いかねます。

#### 時間

5月31日(土) 9:00-18:00

6月1日(日) 9:00-17:00

6月2日(月) 9:00-17:00

6月3日(火) 9:00-17:00

6月4日(水) 9:00-16:00

#### グランドオープニング

グランドオープニングは、5月31日(土)午前9時に開始予定です。

#### ミーティングポイント

待ち合わせに便利です。

#### 食べ物、親睦、余興

友愛の家のステージ (The Dome) では、地元のアーティストが演奏や演技を披露します。各ステージ付近に掲示されている余興スケジュールを確認して、お好きな音楽や余興をお楽しみください。

The DomeとExhibition Halls 2-4の随所に軽食コーナーと休憩 エリアが設けられています。

#### 2015年サンパウロ国際大会

Bem-vindo ao Brasil! (ブラジルへようこそ!) 2015年サンパウロ大会推進ブースにて、来年の国際大会にご登録ください (ブースで登録した方にはサンパウロ大会の記念ピンを差し上げます)。ホテル予約やホスト組織主催行事への登録もできるほか、大会

推進用の資料も提供しています。サンパウロは見どころたくさんの 町です。サンバ、ジャズ、ファンクといった音楽や、美味しいステー キ、パスタ、お寿司もお楽しみいただけます。サンパウロから西へ 足をのばすとイリァベラ島や沿岸地域グァルジャーの美しいビー チを訪れることができます。周辺にはリオデジャネイロ、アマゾナ ス、フォス・ド・イグアスといった都市も。ホスト組織委員会が企 画した行事やツアーにもぜひご参加ください。

注:ブースを訪れる前に、ロータリーウェブサイトMy ROTARY (www.rotary.org/myrotary/ja) のアカウント登録を行っておくようお願いいたします。登録には個人専用のEメールアドレスをご使用ください (クラブのアドレスを使って複数の人が登録することはできません)。以前、「会員アクセス」に登録していた方は、同じユーザーIDを使ってあらためてMy ROTARYにご登録ください。また、ブースでパスワードをお調べすることはできませんので、あらかじめご了承ください。

#### 2015年ミラノ国際博覧会

2015年国際博覧会がミラノで開催されます。世界各地の文化が紹介されるほか、持続可能な開発に焦点が当てられます。ロータリーもこの博覧会に参加予定で、ロータリーの活動を紹介し、グローバルな問題について人々の関心を高めます。詳しくは、博覧会ブース (170番ブース) にお立ち寄りください。

## ロータリー・リソースセンター

国際ロータリー事務局(米国イリノイ州エバンストンの世界本部および世界7カ所にある国際事務局)が提供するさまざまな業務について、会員業務部、コミュニケーション部、広報部、寄付推進部、ロータリー補助金の職員が質問にお答えし、お探しの情報や資料をご案内します。リソースセンターの内容は以下の通りです。

#### AKSラウンジ

今年は新たに、ロータリー国際大会の友愛の家に「AKSラウンジ」が設けられます。アーチ C. クランフ・ソサエティ (AKS) メンバー (ロータリー財団に250,000ドル以上を寄付された方) がくつろぐことのできるこのスペースでは、軽いお飲み物もご用意しています。AKSラウンジは、The DomeにあるSomerville Roomにあり、友愛の家と同じ時間帯にご利用いただけます。アーチC. クランフ・ソサエティのメンバーならどなたでもご利用いただけます。

#### バッジステッカー(言語と大会出席回数)

出席者同士のコミュニケーションを容易にするため、ご自分が使用する言語のステッカーをバッジまたは大会バッグに付けてください。また、国際大会に出席した回数のステッカーも併せてご利用ください。ステッカーは、友愛の家にあるリボンブース(23、24、28番ブース)よりご入手ください(セルフサービス式でお取りいただけます)。

#### 会員業務サービス

ロータリー職員が、以下に関する質問にお答えし、情報を提供いたします。

- クラブ・地区支援
- リーダーシップ開発
- 会員参加のためのリサーチとリソース
- RIプログラム (新世代、国際奉仕、社会奉仕、職業奉仕)

ロータリーウェブサイト (Rotary.org) の機能紹介のほか、奉仕プロジェクトを掲載できる「ロータリーショーケース」、クラブの目標設定・管理に役立つ「ロータリークラブ・セントラル」、世界のロータリアンとつながるためのソーシャルメディアなどもご紹介しています。

#### ポリオプラス

ポリオプラスの展示では、世界ポリオ撲滅推進計画 (GPEI) におけるロータリーの活動をご紹介しています。説明資料や推進用資料もご用意しています (171-174番ブース)。

#### 広報

効果的な広報活動は、会員増強、地域社会での認知度やロータリーのイメージ向上、寄付の増進につながります。

広報部のブースでは、クラブや地区が、各種メディアを有効に活用し、地域でアピールできるよう、広報の指針やリソースを提供しています。また、ポリオプラスの広報活動、ロータリーが国連その他のNGO(非政府組織)とどのように協力しているかについて職員がご説明します。

近年、さまざまなメディアで取り上げられるようになったロータリー。この機会に、もっと多くの人々にロータリーを伝えましょう。

#### ロータリー・ブックストア

ブックストアにお立ち寄りいただき、ロータリーの最新の出版物やDVDをお買い求めいただけます。お勧めの品は以下の通りです。

- 「ボイス」とビジュアルアイデンティティのガイド
- 2013年手続要覧
- 「ロータリーとは | 名刺サイズのカード

この国際大会をさらに思い出深いものとするために、2014年国際大会講演DVDセットをぜひご注文ください。本冊子の後部にある注文書式にご記入の上、ロータリーブックストアまでお持ちください。国際大会後は、shop.rotary.orgよりご注文いただけます。また、大会の講演内容の多くは、Rotary.orgからダウンロードが可能となる予定です。

#### 【通貨】

ロータリーブックストアにて現金で購入される際には、豪ドルでお 支払いください。クレジットカードをご利用の場合、米ドル立ての お支払いとなります。米国以外のクレジットカードには、為替手 数料が加算される場合があります。

#### ロータリーへの寄付と認証

複数言語を話す経験豊かなロータリー職員がご質問にお答えするほか、プログラムの資料を提供したり、大会会場での財団行事に関する情報を紹介したり、ご寄付や認証ピン購入のお手伝いをいたします。

#### ロータリー役員用バッジリボン

現、次期、元クラブ会長および幹事用、またその他のRI役員用に、バッジリボンが用意されています。リボンは、友愛の家にあるリボンブースでお受け取りください(23、24、28番ブース)。このリボンを付ければ、同じ役職のロータリアンが見分けられ、会話のきっかけとなるでしょう。ポール・ハリス・フェロー用のリボンもご用意しています。リボンは、大会登録者のみを対象に、各種類1本限りお渡しいたします(数に限りがありますので、お早めに)。ロータリアンのご友人の皆さまとともに、ぜひバッジリボンをご着用ください。

#### ロータリー平和センター

ロータリー平和センターは、ロータリー財団が教育支援と平和推進をめざすための主要プログラムです。このブースでは、ロータリー財団職員や元平和フェローが、プログラムに関する質問、フェローシップ申請方法や選考過程についてご説明します。また、平和と紛争解決問題について話し合う機会ともなります(358-359番ブース)。

#### **青少年用の大会パスポート**

シドニー国際大会で"世界を見る"チャンスです。18歳以下の大会出席者は、「友愛の家」にあるローターアクト・インターアクト委員会のブース(205番)で大会パスポートを受け取り、ロータリーについて深く知るための楽しい活動にご参加ください。16のスタンプをすべて集めた参加者には、上記ブースで賞品をお渡ししま

す。また、世界各地から出席した会場の人たちから署名を集める チャレンジも行われます。果たして、214のロータリー国すべてか ら署名を得ることはできるでしょうか。

## 奉仕の機会

国際大会での奉仕活動は、新しい友人をつくり、また地域のため に活動する素晴しい機会となります。以下は、シドニー大会中に 予定されている奉仕プロジェクトです。

#### 3キロ歩いてポリオ撲滅支援

#### End Polio Now - Make History Today 3K Walk

3キロ歩いてポリオ撲滅活動の認識向上をめざすとともに、募金活動に参加しませんか。このイベントは、5月31日(土)午前10時~12時に、シドニーオリンピックパーク内のキャシー・フリーマン・パーク(Cathy Freeman Park)で開催されます。

#### 識字のためのラビリンス

#### Labyrinth for Literacy

本を持ち寄って(または会場でスカラスティック社の本を購入して)識字のためのラビリンスプロジェクトにご寄贈ください。プロジェクトのブースは、「ビーラボン」友愛の家の入口付近にあります。寄贈いただいた本は、学校や病院に贈られ、ニューサウスウェールズ州とクイーンズランド州に住む貧しい家庭や先住民族の子どもたちのために役立てられます。

#### 食糧支援プロジェクト

#### **Stop Hunger Now**

国際食糧支援機関「Stop Hunger Now」による食べ物の袋詰めを手伝います。この機関は、全世界で、1億3,000万食以上を提供しています (Howie Complex)。

#### ハーバーブリッジに登り世界記録に挑戦

#### World Record-Breaking Bridge Climb

シドニーのハーバーブリッジに登るイベントで、参加料の半分がポリオ撲滅活動に寄付されます。世界中から集まった参加者と2つの世界記録に挑戦します(橋の上に最も多くの旗を掲げる、最も多くの人が同時に橋を上る、の2つ)。

# 第3部

一般情報



### 一般情報

ご不明な点がある場合は、大会事務局 (Southee Function Room 5)、会場監督事務所 (Southee Function Room 3)、ホスト組織委員会事務所 (Southee Function Room 4)までお問い合わせください (これらの事務所はすべてSydney Showground内にあります)。ロータリー職員や会場監督が質問にお答えします。

#### 服装

ほとんどの行事には、母国の慣習に適ったビジネスカジュアルの 服装でご出席ください。招待者のみの行事には、よりフォーマル な服装が求められる場合があります。

#### ATM (現金引き出し) サービス/両替

シドニーオリンピックパークでは、クレジットカードをご使用いただけます。

Allphones Arena:メインコンコース (2階) のドア番号8の向かいに あるGrand Foyer、エレベーターの横にATMが設置されています。

ANZ Stadium: 1階コンコースの通路 (aisle) 101の向かい、通路 124の向かい、ゲートC内にATMが設置されています。

ATMは、Commonwealth BankとNovotelのバー(The Brewery) にも設置されています。

**空港**では、到着と出発の両ターミナルに、両替所(午前4時から午後11時まで営業)があります。また空港には銀行サービスやATMもあります。

銀行は最も良い為替レートで両替を行っています。電車の駅の近くには、Commonwealth銀行の支店があります。銀行は通常、平日の午前9時半から午後4時まで営業しています。

**多くのホテル**でも両替を行っていますが、為替レートはあまりよく ありません。

#### バナー交換

クラブや地区のバナーを持ってバナー交換ブース (友愛の家 15-16番ブース) にお立ち寄りください。世界各地のバナーを張り出し、ロータリーファミリーの国際性を実感できるでしょう。

#### 大会に関する連絡

皆さまからのご意見は、今後の国際大会を計画する上で、貴重な情報となります。今回の国際大会に関してご意見・ご感想がありましたら、大会後にEメールで送信されるアンケート調査にご回

答ください。また大会専用アプリからもフィードバックをご送信い ただけます。

大会中も、大会事務局 (Sydney Showground、Southee Function Room 5) にて、書面でのご意見を受け付けております。

6月4日(水)以降のご連絡は、以下へお願いいたします。

Convention Manager

Meetings and Events

Rotary International

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201-3698 USA

ファックス:1-847-328-9239

Eメール: ri.registration@rotary.org

留意事項:大会登録費ならびに特別行事のチケットの払い戻し はできませんので、ご了承ください。

#### 募金活動

大会中の募金活動が許可されている団体は、国際ロータリーのロ ータリー財団のみです。

#### 事務総長の報告と財務長の報告

事務総長と財務長の報告はwww.rotary.orgでご覧いただけます。

#### ホテル関連サポート

事前に予約されたホテルや宿泊の前払金などについてのご 質問は、ホテル予約手配 (Hotel Assistance) ブース (Sydney Showground、Exhibit Hall 5、電話:+61-2-9704-1049) でお尋 ねください。当日登録をされた方で、宿泊の手配が必要な方は、 ロータリーの指定代理店であるExperient社の担当者がお手伝い をいたします。

#### インターネット

国際大会出席者は、「ビーラボン」友愛の家とANZ Stadiumで、無料の無線インターネットサービスがご利用いただけます。また、友愛の家にあるインターネットカフェでパソコンもご利用いただけます。

#### 遺失物取扱所

お忘れもの、または拾いものをされた場合には、会場監督事務所 (Sydney Showground、Southee Function Room 3、電話:+61-2-9704-1058) までお越しください。

ロータリーは、所持品の紛失または盗難の責任を一切負いかね ますので、ご了承ください。

#### メッセージボード (伝言板)

ここにメッセージを載せることで、ロータリアンのご友人との旧交を 温めることができます(「ビーラボン」友愛の家、5-10番ブース)。

#### 携帯アプリ

最新版のプログラムは、Rotary Convention Appの携帯アプリからご覧いただけます。このアプリは、スマートフォンやタブレット用にApple StoreやGoogle Playからダウンロードできます。また、本冊子のカバーページにあるQRコードを読み取ってダウンロードする方法もあります。

#### 体の不自由な方へのサービス

シドニー国際大会の公式業者「International Living Specialists (ILS)」から電動車いす (スクーター) や手動車いすをレンタルできます (1日または数日間のレンタルが可能)。レンタルの手続きには、貸し出しブース (Mobility Equipment Distribution booth) (Sydney Showground, Exhibition Hall 5) へお越しください。

身体的理由から特別な支援が必要で、登録時にその旨書式に記載されなかった方は、大会事務所 (Sydney Showground、Southee Function Room 5) にご連絡ください。

交通の詳細については、登録資料の「交通案内」をご参照いただくか、交通案内ブース (Sydney Showground、Southee Function Room 2) でお尋ねください。

#### 各業務事務所

以下の事務所の業務時間は、5月30日(金)~6月4日(水)の毎日、午前8時から午後6時までとなっています。

#### 【大会事務所】

どの職員、ブース、あるいは事務所に援助を求めればよいか分からないという場合には、大会事務所 (Sydney Showground, Southee FunctionRoom5、電話:+61-2-9704-1052)までお越しください。ロータリーの特定業務または大会期間中の行事に関する情報にご関心のある方は、該当のブースまたは事務所にお立ち寄りいただき、各所に待機している担当職員にお尋ねください。

#### 【事務総長室】

(Allphones Arena, Level 4, Suite 54)

事務総長室には、職員が1名控えています (ただし、ほかからの 緊急呼び出しにより、一時、席を外す場合があります)。 【ロータリー・シニア・リーダーの事務所】

(Allphones Arena, Level 4, Suite 1)

ロータリーシニアリーダーの事務所には、会長、会長エレクト、会長ノミニー、財団管理委員長、財団管理委員長エレクトならびにそれぞれの補佐の事務所が含まれます。

ロータリーのリーダーと直接面会することをご希望の場合は、各 事務所にご連絡ください。各事務所では、職員も控え、お手伝い いたします。

#### 写真

2014年国際大会の大会前会議から閉会式までを収めた写真を、www.rotary.org/rotaryimagesからご覧いただけます。また、ここから無料で写真をダウンロードし、クラブや地区のウェブサイトや印刷資料、広報活動にもご利用いただけます。

留意事項:ロータリー国際大会の登録者は、写真やビデオを含む あらゆる方法で撮影される場合があることをあらかじめご了承く ださい。国際大会に登録することにより、国際ロータリーとロータ リー財団が、いかなる負債や賠償も負うことなく、登録者の名前、 声、画像を、時と目的を問わず使用し、出版する権利を認めるこ ととなります。

#### 本会議の座席

本会議は、Allphones Arenaで開かれます。本会議場への入場および着席は、指定席エリアを除き、すべて先着順となります。

座席の大半は自由席ですが、次の方々には特別席が設けられています:RI会長、会長エレクト、会長ノミニー、その配偶者および家族、元・現・次期RI理事とその配偶者またはゲスト、元・現・次期管理委員とその配偶者またはゲスト、元RI会長とその配偶者またはゲスト、現および元事務総長とその配偶者またはゲスト、RI会長/RI会長エレクト/RI会長ノミニー/財団管理委員長/財団管理委員長エレクトのエイドとその配偶者またはゲスト、RIBI役員とその配偶者またはゲスト、2014年および2015年RI国際大会委員会委員とその配偶者またはゲスト、2014年国際大会のホスト組織委員会および大会推進委員とその配偶者またはゲスト、アーチ C. クランフ・ソサエティ会員とその配偶者またはゲスト、亡くなったRI一般役員の配偶者とそのゲスト、ICCメンバーとその配偶者またはゲスト、メジャードナー(レベル4)とその配偶者またはゲスト、許可を受けたメディア関係者(外部とロータリーのメディア)、特別な配慮が必要な人々、指定された会場監督。

いずれの本会議でも、投票代議員用の席は設けられていません。 ただし、6月3日(火)午後3~4時にAllphones Arenaで開かれるロータリーの運営・選挙のためのセッションには必ずご出席ください(詳細は、本プログラム11ページを参照)。

#### 参加者の行動規範(マナー)

国際ロータリーは、互いの礼儀、尊厳、尊重を重んじる環境づくりに徹しています。 同胞の精神は、私たちの強みであり、全体の成功にも不可欠なものです。 従って、国際大会の出席者、ボランティア、販売業者、職員は、責任ある社会人として協力的な姿勢で参加するよう期待されています。

国際大会の参加者ならびに大会業務を支援する職員には、以下のような言動のない環境で活動する権利があり、また国際ロータリーはそのような環境づくりを行う義務があります。

- 不適切な言葉(罵倒、みだら、あるいは無礼な言葉遣いなど)
- 不適切な身体的接触(脅かしたり危害を加えたりしようと意図的に押したり、叩いたりする行為を含む)
- 言葉による虐待(脅かしたり、侮辱したり、品位を傷つけるようなコメントや冗談など)
- 一方的に言い寄る行為(露骨な、あるいは思わせぶりなコメント、身振り、ほのめかし、接触など)

国際ロータリーは、このような行動規範の侵害に対する申し立て を重く受け止め、対処します。権利が侵されたと確信した方は、国 際大会事務所に報告するよう奨励されています。行動規範の違 反者は、大会への参加権を失う場合があります。

#### 登録に関する情報

登録業務エリア (Sydney Showground、Exhibition Hall 5) で、 以下をお受け取りください。

- バッジ (事前に購入したRI行事用チケットの情報、開会本会 議の座席指定、シドニー交通パスが記録されています)
- 参加者バッグの引換券
- プログラム冊子
- 交通案内

#### 【登録者バッジ】

すべての参加者には、「スマートカード」と呼ばれる電子式バッジが渡されます。「スマートカード」によって、登録プロセスが効率化され、会場内セキュリティをさらに徹底させることができます。

「スマートカード」については、以下のよく尋ねられる質問をご覧ください。

#### どのように使うのですか?



本会議と会長主催昼食会の会場入口で、係員が持っている読み取り機(携帯電話の形をした機械)の前にバッジを持ち上げてください。

#### バッジから個人情報が流出することはありますか?

国際ロータリーは、データ保護に関する国際基準に従っており、極秘情報は保護されています。取り扱いに注意を要する個人情報や機密情報がスマートカードに入力されることはありません。

#### スマートカードは健康に害を与えますか?

スマートカードは微量の電磁気を使用し、読み取り機から発せられる電磁波は、車のラジオから発せられる電磁波より微弱なものです。

#### 【登録キオスク】

会場でご自分の登録内容を確認するには、セルフサービス式の登録キオスクをご利用ください。キオスクはSydney Showground のExhibition Hall 5に設置されており、使い方は簡単です。バッジをスキャンすると、開会本会議の指定や登録した昼食会が表示されます。印刷 (Print) のボタンをクリックすると、登録内容をその場で印刷することも可能です。ここで表示されるのはRI国際大会行事のみです。ホスト組織の行事やツアーについては別途、ホスト組織チケット販売ブースでご確認ください。

#### 【会場でのチケット販売】

Sydney Showground、Exhibition Hall 5にある以下のブースで、各種イベントに残席があるかどうかを確認できます。

RIチケット制行事:チケットはすべて電子チケットとなります(紙のチケットはありません)。従って、チケットの購入にはバッジをご持参いただく必要があります(バッジにチケット情報が入力されます)。食事付きのRI行事で、当日欠席者が出て空席のある場合は、RIチケット販売ブースにて各行事の始まる約1時間前にチケットが販売されます。会場入り口でのチケット販売は行っていません。

RIチケットの譲渡: RI行事チケットは、キャンセルして払い戻しを受けることはできません。ただし、RIでは、何らかの事情で行事に出席できなくなる事態が起こり得ることを認識しています。そのような場合に登録者間でチケットの交換を行うには、登録業務エリア (Sydney Showground、Exhibition Hall 5) のバッジ訂正ブースにお立ち寄りください。交換を行うご両者がバッジを持ってブースにお越しいただく必要があります。また、金銭的やり取りはすべて、当事者間でのみ行ってください。本記載は、RI昼食会のチケットに関してのみ適用されます。

ホスト組織のチケット制行事: チケットに余りがある場合に限り、 ホスト組織主催行事のチケット販売ブースにてご購入いただけま す。今年度のホスト組織主催行事には、以下のようなものがあり ます。

- オージーフットボール試合 (Australian Rules Football Match)
- レストランの夕べ (Rotary Restaurant Night)
- オーストラリア流バーベキュー (Great Aussie BBQ)
- シドニー・オペラハウス・コンサート (Concert at the Sydney Opera House)
- ホストホスピタリティの夕べ (Host Hospitality Night)

#### 【参加者バッグ】

大会登録資料とともに、参加者バッグの引換券が各登録者に渡されます。この引換券をもって、5月29日(木)から6月4日(水)の間に、ホスト組織委員会のブース(Sydney Showground、Exhibition Hall 5)にお越しください。登録者1名につき1袋とし、品切れとなり次第、配布終了となりますので、ご了承ください。

#### 【登録とセキュリティ】

安全のため、大会バッジ(名札)を受け取る際、登録者は写真入りの身分証明書(パスポートまたは運転免許証)を提示しなければなりません。RIは、大会中を通じて、参加している登録者に写真入り身分証明書の提示を求める権利を有しています。任意に、バッジの記載情報と写真入り身分証明書の照合確認が行われることがありますので、あらかじめご了承ください。写真入り身分証明書とバッジの記載情報が一致しない場合は、登録料の返金なしに、バッジが没収され、退場を命じられることになります。RIはまた、全登録者のハンドバッグや鞄の検査を行う権利を有しています。登録者がこの検査を拒否した場合、RIには入場をお断りする権利があることをご了承ください。

#### 安全とセキュリティ

シドニーには世界中から訪問者が訪れます。観光旅行の際には、 場所にかかわらず、以下のような注意が必要です。

- 常に用心する。毅然とした態度で人と目を合わせるようにする。
- 財布や小銭入れを手の届きにくい所にしまう。男性は、財布 をズボンの前ポケットもしくは上着の内ポケットに入れて持ち 歩く。女性は、財布をバッグの深い所に入れ、バッグは身体 の前部に手で覆うようにして持つ。
- 必要な物だけ持ち歩く。すべてのクレジットカード、保険証、 パスポート、重要な身分証明書のすべてを、同じ財布やバッ グに入れて持ち歩かない。
- 大会会場を出るときは、大会バッジを外し、ポケットやバッグ など安全な場所にしまう(バッジを着けたままにしておくと、 スリやひったくりに狙われやすくなります)。ただし、ロータリー専用の電車やシャトルバスを利用する場合は、乗車時に提示を求められる場合があるため、バッジを常に携帯する。

- 銀行、ATM機、電車の駅やバスの停留所の近くでは特に注意、警戒する。
- 参加者バッグはホテルの部屋に残しておき、外出中はほかの バッグを使う。

#### 【空港】

シドニー国際空港(空港コード:SYD)

電話:+61-2-9667-9111

www.sydnevairport.com.au

#### 【応急医務・非常時】

国際大会の開会時間中、緊急医療スタッフが医務室 (Sydney Showground、The Dome) に待機しています。医療処置が必要な場は、こちらの医務室までご連絡ください。このほかに、Sydney ShowgroundのExhibition Halls 2-5で、追加の医療スタッフが巡回しています。

迅速な医療処置が必要な場合、または医務室まで行くことができない場合には、次の人に連絡してください。

- 会場監督(黄色のベスト、または赤のたすきを着用)
- 会場の警備係
- RI職員(赤のバッジリボン、または「RI Staff」と書かれた青 シャツ)
- 医療/セキュリティ上の緊急事態が生じた場合、または警察に連絡する必要がある場合には、「000」をダイヤルしてください。その際には、現在地を伝えられるようにしておいてください。

#### 【病院】

Concord Repatriation General Hospital (公立病院) Hospital Road, Concord, NSW 2139

電話:+61-2-9767-5000

www.slhd.nsw.gov.au/Concord/

Sydney Adventist Hospital (私立病院) 185 Fox Valley Road, Wahroonga, NSW 2076 電話:+61-2-9487-9111

www.sah.org.au

Sydney Sports Medicine Centre 6 Figtree Drive, Sydney Olympic Park, NSW 2127 電話:+61-2-9764-3131

戦がW.SSmc.com.au

MyHealth Medical Newington 3/8 Avenue of the Americas, Newington, NSW 2127 電話:+61-2-9648-2224 http://my-health.com.au/our-locations/newington

#### 【薬局】

Pharmacy @ Sydney Olympic Park 9 Olympic Boulevard (below Pullman Hotel) 電話:+61-2-9746-9706

RIならびに2014年ホスト組織委員会は、シドニー滞在中の参加者の負傷もしくは個人の健康に関して、一切責任や賠償責任を負いません。

ホテルや航空券のキャンセルに伴う費用に加え、医療費、医療事態に関連する避難、海外滞在中の負傷または病気による帰国の費用を賄うための旅行保険に加入することをお勧めします。現在加入中の保険が、国際大会に出席中も適用されると確実に分かっている場合を除き、医療緊急事態に適用される保険がないものと想定して各自準備をしておくようお願いいたします。

#### 会場監督

経験豊富なロータリアンとその配偶者が会場監督として会場各所 に配員され、サポートと案内にあたります。会場監督は黄色のベ ストまたは赤のたすきを着用しているため、一目で見分けがつき ます。

出席者は会場監督の指示に従ってください。

ボランティアで会場監督となることをご希望の方は、会場監督事務所 (Sydney Showground、Southee Function Room 3) までお越しいただき、詳細と担当任務についての説明を受けてください。

#### 同時通訳

本会議を含め、多くの会合が英語で行われます。同時通訳が提供される言語と行事は、このプログラム冊子でご確認ください。

②の印が付いている行事では、同時通訳が提供されます。

本会議では、日本語、フランス語、イタリア語、韓国語、中国語、ポルトガル語、スペイン語の同時通訳が提供されます。。

同時通訳レシーバーは、Sydney Showground、Exhibition Hall 5にて、以下の時間帯に1台5豪ドルでご購入いただけます (現金のみ)。

5月29日 (木) 13:00-19:00

5月30日(金) 8:00-19:00

5月31日(土) 8:00-19:00

6月1日(日) 7:00-18:00

6月2日(月) 8:00-17:00

6月3日(火) 8:00-17:00

6月4日(水) 9:00-16:00

本会議中は、同時通訳のレシーバーをAllphones Arenaでもご購入いただけます。

#### 喫煙

大会会場は禁煙となっています。

#### ソーシャルメディア

ツイッター (日本語@rotaryjapan、英語@rotary) で国際大会の話題が発信されます。出席者の皆さまも、ハッシュタグ [#ricon14] を使って大会に関するツイートをぜひ行ってください。また、www.facebook.com/rotaryの国際大会のタブもぜひご覧ください。世界中のロータリアンに、国際大会の様子を伝えましょう。

#### 交通

交通手段に関する情報 (RIシャトルバスの時刻表、身障者用サービス、公共交通機関、路線、特別行事への交通など) については、登録資料とともに受け取る「交通案内」をご参照ください。

交通に関する一般的なお問い合わせは、交通案内ブース (Sydney Showground、Southee Function Room 2 電話:+61-2-9704-1084) でお尋ねください。

#### 視覚資料と音楽

著作権法を守るため、本会議中に使用された写真や音楽を公開することはできませんのでご了承ください。これは、国旗入場式および各講演についても同様です。2014年国際大会講演DVDセットは、友愛の家にあるロータリーブックストア、またはshop.rotary.orgからご注文いただけます。

#### 光と音の祭典「ビビッド・シドニー」

「ビビッド・シドニー」は、シドニーで毎年恒例のユニークなイベントです。野外展示される光の彫刻や、シドニー・オペラハウスをはじめ有名建築を舞台に展開される壮大なイルミネーションをお楽しみいただけます。

2009年に始まったこのイベントは、世界で活躍するクリエーターやアーティストが集まって、アート、テクノロジー、商業の融合を試みます。シドニーをイノベーションとインスピレーションあふれる街へと変貌させるこのイベントは、5月23日から6月9日の18日間にわたり開催されます(ただし、土曜日と日曜日は非常に多くの一般客が集まり混雑するため、平日にご覧になることをお勧めいたします)。

#### 投票代議員と手続き

クラブ代議員または代理人の方は、友愛の家の信任状ブース (友愛の家、25-27番ブース) で信任状をご提示ください。信任状委員会が、信任状の確認を行い、投票用紙と代議員バッジをお渡しします。

投票代議員は、6月3日(火)午後3~4時にAllphones Arenaで開かれるロータリーの運営・選挙のためのセッションに必ずご出席ください(詳細は、本プログラム11ページを参照)。

# 第4部

世界ネットワーク 活動グループの会合



# 世界ネットワーク 活動グループの会合

以下は、ロータリー親睦活動グループとロータリアン行動グループ (いずれも国際ロータリーとは独立して運営されるグループ) が 実施する会合です。通常、グループのメンバーのみ、または役員の みを対象としています。お問い合わせはグループに直接ご連絡ください。

5月31日(土)		
8:00-9:30	人口発展と持続可能な 開発のための行動グループ: 理事会の事前会合	Novotel, Marine
連絡先 Melissa	a Willis (mwillis@rifpd.org)	
8:00-9:30	水と衛生の行動グループ: 年次総会	Novotel, Parklands
連絡先 Anna S	hepherd (chalmers2@rogers.com	1)
10:00-11:30	水と衛生のための 行動グループ: 執行委員の会合	Novotel, Parklands
連絡先 Anna S	hepherd (chalmers2@rogers.com	n)
12:00-13:30	海外旅行と歓待の 親睦活動グループ: 理事会会合	Novotel, Marine
連絡先 Peter I	bbotson (peter@cotsport.com)	
14:00-15:30	ソーシャルネットワークの 親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Parklands
連絡先 Kero O	'Shea (media9465@gmail.com)	
16:00-17:30	平和のための行動グループ: 年次総会	Novotel, Parklands
<b>連絡先</b> Erin T	homas (erin@jubitz.org)	

6月1日(日)		
10:00-11:30	ロータリアン行動グループ: 委員長の会合	Novotel, Marine
連絡先 Bill Bo	yd (bill.boyd@xtra.co.nz)	
14:00-15:30	失明予防のための 行動グループ: 年次総会	Novotel, Marine
	112027	WIGHTING
連絡先 Walter	Schloer (in2dtp@gmail.com)	IVIAI IIIC

CHAH (H)	
6月2日 (月)	
12:00-13:30 全親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Parklands
連絡先 Conrad Heede (ccheede@aol.com)	
12:00-13:30 マラリアと闘う行動グループ: 年次総会	Novotel, Marine
連絡先 Brian Stoyel (brian@stoyel.co.uk)	
14:00-15:30 ビジネスの親睦活動グループ 年次総会	Novotel, Parklands
連絡先 Mark Burchill (markb@rotarymeansb	ousiness.org)
14:00-15:30 作家と著者の 親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Marine
連絡先 Marilyn Rognvaldson (marilyn@yourf	familystories.ca)
16:00-17:30 音楽の親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Parklands
連絡先 Lee Denlinger (chair@ifrm.org)	
	3.7 1
16:00-17:30 アマチュア無線の 親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Marine

6月3日(火)			
8:00-9:30	手品の親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Marine	
連絡先 Jim Lang	g (jim@rotarianmagician.org)		
12:00-13:30	コンピューターの 親睦活動グループ:年次総会	Novotel, Parklands	
連絡先 James K	alassery (jk@kmail.in)		
12:00-13:30	独身者の親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Marine	
連絡先 Lawrenc	e Tristram (lawrence@tristram.	force9.co.uk)	
14:00-15:30	識字率向上のための 行動グループ: 年次総会	Novotel, Parklands	
連絡先 Norasetl	n Pathmanand (noraseth@csloxin	afo.com)	
14:00-15:30	飛行の親睦活動グループ: 年次総会	Novotel, Marine	
連絡先 Michael	Graves (michael@mtgraves.com)		

2 H 4 H / IA		
6月4日(水)		
8:00-9:30	ビール愛好家の	Novotel,
	親睦活動グループ: 年次総会	Parklands
連絡先 Moses A	Aryee (bmwlu@hotmail.com)	
8:00-9:30	ボーイスカウト/ガールスカウト	Novotel,
	関係者の親睦活動グループ	Marine
連絡先 Fred Br	enner (fibrenner@gcc.edu)	
12:00-13:30	ポリオサバイバーと関係者の	Novotel,
	行動グループ: 年次総会	Parklands
連絡先 Ann Lee	e Hussey (annlee001@yahoo.com	)
12:00-13:30	児童労働虐待と闘う	Novotel,
	行動グループ	Marine
連絡先 Mark Li	ittle (mark@racsrag.org)	
14:00-15:30	食用植物栽培の	Novotel,
	行動グループ: 年次総会	Parklands
連絡先 Buz Gre	een (buzgreen@bigpond.net.au)	
14:00-15:30	マイクロファイナンスと	Novotel,
	地域発展のための	Marine
	行動グループ: 年次総会	
連絡先 James V	incent Louttit (jvlrotary@gmail	.com)

# 第5部

2014年 ロータリー国際大会 後援団体・企業





LIGHT, MUSIC & IDEAS

# SYDNEY 2014 23 MAY-9 JUNE

For 18 nights, Vivid lights up Sydney in a spectacular light show that's the largest in the southern hemisphere. As well as awe-inspiring light art sculptures and 3D projections, there's the exciting line-up of Vivid Music and the inspiration of Vivid Ideas.



#### **VIVID IDEAS TICKETS**

BOOK YOUR ROTARY DISCOUNT TICKETS AT **VIVIDSYDNEY.COM/IDEAS** USING PROMO CODE 'NWRTY14'

Start planning your trip now at

vividsydney.com









IMPORTANT INFORMATION: International Skybed shown. Available on selected aircraft and routes. Check when booking. All flights subject to last minute aircraft changes. Qantas Airways Limited ABN 16 009 661 901.



国際ロータリー、2014年シドニー国際大会委員会、シドニーホスト組織委員会より、2014年国際大会に寛大なご支援をお寄せくださった以下の後援団体と企業の皆さまに、心より御礼申し上げます。また、本プログラムの印刷後にご支援をお寄せくださった方々および企業・団体の皆さまにも、感謝申し上げます。













# あなたのクラブは 「元気」ですか?







## 「元気なクラブづくりのために」 の手引きには以下の内容が 紹介されています

- 日本の活気あるクラブの紹介
- アイデア「クラブでやってみよう」
- My ROTARYから利用できる リソース

**shop.rotary.org** からご注文ください



## 2014年RI国際大会 注文書式

お支払いはご注文時にお願いいたします。下記の情報を漏れなくご記入いただくか、お名前と郵送先住所が記載された名刺を添付してください。

氏名				
住所:番地				
市町村	都道	<b></b> 存県		
郵便番号 国				
日中の電話番号				
Eメール				
ロータリークラブ名	ローク	タリークラブ	番号	
□現金				
□ VISA □ マスタ	ーカード □ デ	ィスカバー	_	
□ アメリカンエキスこ	プレス			
カード番号				
有効期限 (月/年)		ュリティコート	\$	
署名 (カードに記載されてい	る通りに)			
品目	品目番号/言語	数量	単価	合計
2014年国際大会 講演のDVDセット*	SPEECHES14		US\$22 AU\$24	
2013年手続要覧	035		US\$9 AU\$10	

US\$11

AU\$13

合計

上記の価格には、10%の物品サービス税 (GST) が含まれています。

007EN

2014-15年度

公式名簿

ご注文は、友愛の家にあるロータリーブックストアで承っております。ここで本書式の提出とお支払い(豪ドルの現金、またはクレジットカード)をお願いいたします。大会終了後は日本事務局資料室(ファックス:03-5439-0405)またはshop.rotary.orgからもご注文いただけます。

注:2014年RI国際大会講演のDVDセットの発送は、大会終了から6~8週間 後となります。

<sup>\*</sup>講演は、講演者の言語のみで収録されており、翻訳は提供されていません。